

# Руководство по эксплуатации

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА



РУССКИЙ,1



Українська,13



Қазақша,25

WIUN 81

## Содержание

### Установка, 2-3

Распаковка и выравнивание  
Подключение к водопроводной и электрической сети  
Первый цикл стирки  
Технические характеристики

### Описание стиральной машины, 4-5

Панель управления  
Индикаторы

### Запуск машины. Программы, 6

Краткие инструкции: Порядок запуска программы  
Таблица программ

### Персонализация стирки, 7

Функции

### Моющие средства и белье, 8

Распределитель моющих средств  
Подготовка белья  
Особенности стирки отдельных изделий

### Предупреждения и рекомендации, 9

Общие правила безопасности  
Утилизация  
Экономия энергии и охрана окружающей среды

### Обслуживание и уход, 10

Отключение воды и электричества  
Уход за стиральной машиной  
Уход за распределителем моющих средств  
Уход за дверцей машины и барабаном  
Чистка насоса  
Проверка заливного шланга

### Неисправности и методы их устранения, 11

### Сервисное обслуживание, 12

RU

# Установка

RU

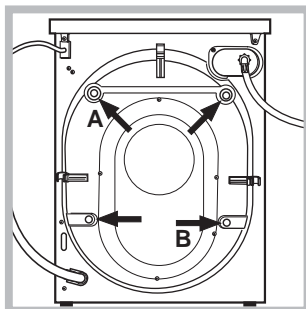
! Сохраните данное руководство. Оно должно быть в комплекте со стиральной машиной в случае продажи, передачи оборудования или при переезде на новую квартиру, чтобы новый владелец оборудования мог ознакомиться с правилами его функционирования и обслуживания.

! Внимательно прочитайте руководство: в нем содержатся важные сведения по установке и безопасной эксплуатации стиральной машины.

## Распаковка и выравнивание

### Распаковка

1. Распакуйте стиральную машину.
2. Убедитесь, что оборудование не было повреждено во время транспортировки. При обнаружении повреждений – не подключайте машину – свяжитесь с поставщиком немедленно.



3. Снимите 4 винта, предохраняющие машину в процессе перевозки, и резиновые пробки с соответствующим распорными шайбами, расположенные в задней части стиральной машины (см. рис.).

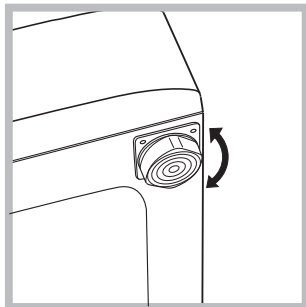
4. Закройте отверстия прилегающими пластиковыми заглушками.
5. Сохраняйте все детали: они Вам понадобятся при последующей транспортировке стиральной машины.

! Каждый раз при необходимости наклонить или переместить машину во избежание повреждения ее внутренних компонентов необходимо устанавливать болты, резиновую втулку и распорную деталь в точках А и В. После перемещения машины не забудьте снять вышеуказанные детали.

! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами.

### Выравнивание

1. Установите стиральную машину на ровном и прочном полу, так чтобы она не касалась стен, мебели и прочих предметов.



2. После установки машины на место отрегулируйте ее устойчивое положение путем вращения передних ножек (см. рис.). Для этого сначала ослабьте контргайку, после завершения регулировки контргайку затяните.

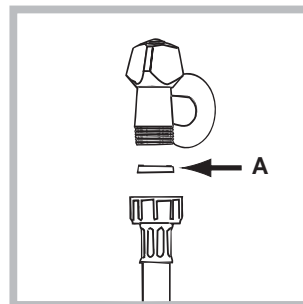
После установки машины на место проверьте по уровню горизонтальность верхней крышки корпуса, отклонение горизонтали должно быть не более 2°.

Правильное выравнивание оборудования поможет избежать шума, вибраций и смещений во время работы машины.

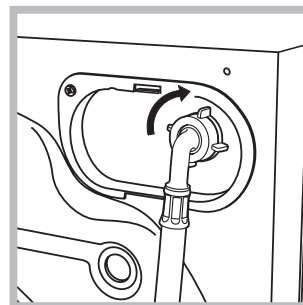
Если стиральная машина стоит на полу, покрытом ковром, убедитесь, что ее основание возвышается над ковром. В противном случае вентиляция будет затруднена или вовсе невозможна.

## Подключение к водопроводной и электрической сети

### Подсоединение заливного шланга



1. Вставьте прокладку А в конец заливного шланга и наверните его на вывод водопровода холодной воды с резьбовым отверстием 3/4 дюйма (см. рис.). Перед подсоединением откройте водопроводный кран и дайте стечь грязной воде.



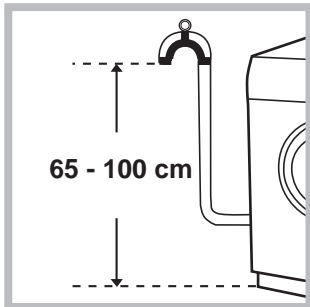
2. Подсоедините заливной шланг к стиральной машине, навинтив его на водоприемник, расположенный в задней верхней части справа (см. рис.).

3. Убедитесь, что шланг не перекручен и не пережат.

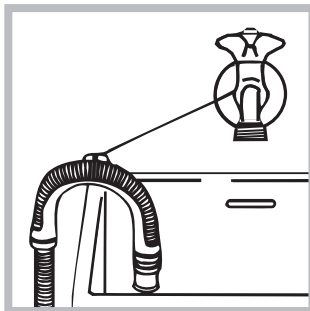
! Давление воды должно быть в пределах значений, указанных в таблице Технических характеристик (см. с. 3).

! Если длина водопроводного шланга окажется недостаточной, обратитесь в Авторизованный сервисный центр.

### Подсоединение сливного шланга



Повесьте загнутый конец сливного шланга на край раковины, ванны, или поместите в специальный вывод канализации. Шланг не должен перегибаться. Верхняя точка сливного шланга должна находиться на высоте 65-100 см от пола. Расположение сливного шланга должно обеспечивать разрыв струи при сливе (конец шланга должен быть опущен в воду). В случае крепления на край ванной или раковины, шланг вешается с помощью направляющей (входит в комплект поставки), которая крепится к крану (рис.).



! Не рекомендуется применение удлинителей

для сливного шланга, при необходимости допускается его наращивание шлангом такого же диаметра и длиной не более 150 см.

### Подсоединение к электросети

Внимание! Оборудование обязательно должно быть заземлено!

1. Машина подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом (розетка не поставляется с машиной). Фазный провод должен быть подключен через автомат защиты сети, рассчитанный на максимальный ток (ток срабатывания) 16 А, и имеющий время срабатывания не более 0,1 с.
2. При наличии вблизи от предполагаемого места установки машины розетки с заземляющим контактом, имеющей трехпроводную подводку кабеля с медными жилами сечением не менее 1,5 кв. мм (или алюминиевыми жилами сечением не менее 2,5 кв. мм), доработка электросети не производится. При отсутствии указанной розетки и проводки следует провести их монтаж.
3. Прокладка заземления отдельным проводом не допускается.
4. Для доработки электрической сети рекомендуется применять провод типа ППВ 3x1,5 380 ГОСТ 6223-79. Допускается применение других марок кабеля, обеспечивающих пожаро- и электробезопасность при эксплуатации машины.

Перед включением машины в сеть убедитесь, что:

- розетка и проводка соответствуют требованиям, изложенным в данном разделе инструкции;
- напряжение и частота тока сети соответствуют данным машины;
- розетка и вилка одного типа;
- розетка заземлена в соответствии с нормами безопасности, описанными в данном разделе инструкции.



Если вилка не подходит к розетке, ее следует заменить на новую, соответствующую розетке, или заменить питающий кабель. Замена кабеля должна производиться только квалифицированным персоналом.

Запрещается использование переходников, двойных и более розеток и удлинителей (они создают опасность возгорания). Если Вы считаете их использование необходимым, применяйте один единственный удлинитель, удовлетворяющий требованиям безопасности.

Оборудование, подключенное с нарушением требований безопасности бытовых приборов большой мощности, изложенных в данной инструкции, является потенциально опасным. Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установки.

### Первый цикл стирки

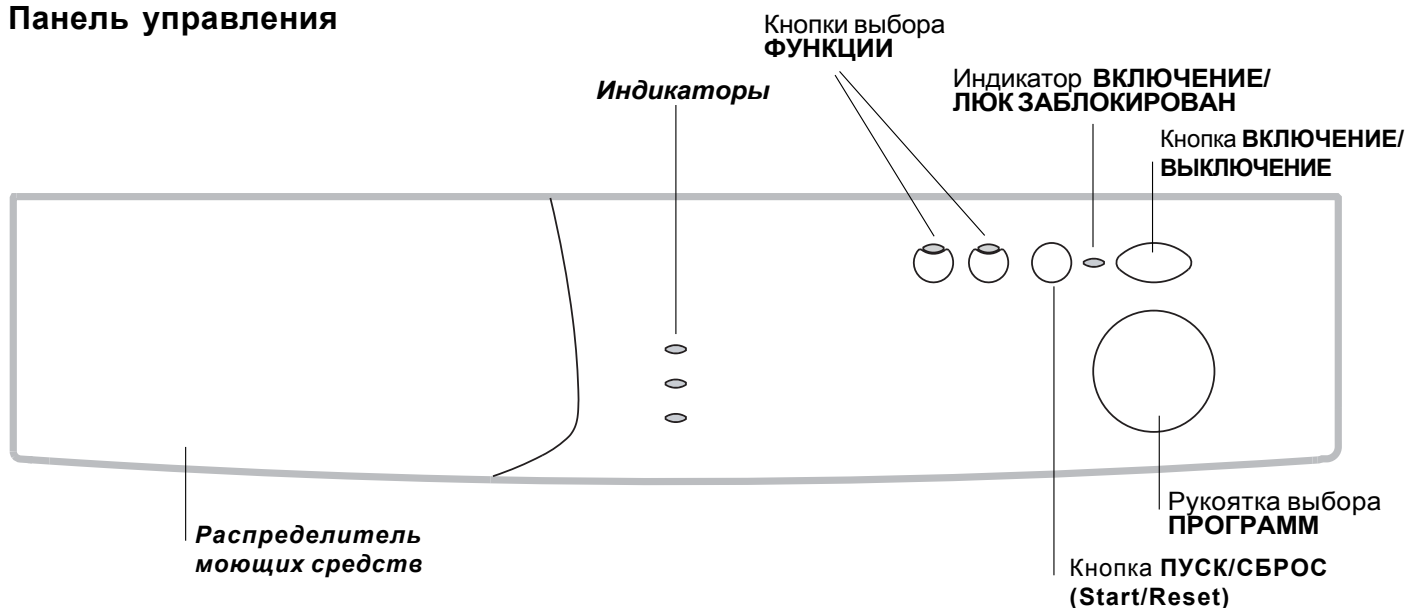
По завершении установки, перед началом эксплуатации необходимо произвести один цикл стирки со стиральным порошком, но без белья, по программе 90°C без предварительной стирки.

Технические характеристики	
Модель	WIUN 81
Страна-изготовитель	Россия
Габаритные размеры	ширина 59,5 см высота 85 см глубина 33 см
Вместимость	1 - 4 кг
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения	220-240 V ~
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока	50 Hz
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс защиты I
Водопроводное подсоединение	max давление 1 Мпа (10 бар) min давление 0,05 Мпа (0,5 бар) объем барабана 27 л
Скорость отжима	до 800 об/мин
Программы управления в соответствии с Директивой EN 60456	программа 3; температура 60°C; при загрузке до 4 кг.
 	Данное изделие соответствует следующим Директивам Европейского Сообщества: - 2004/108/CE (Электромагнитная совместимость); - 2006/95/CE (Низкое напряжение); - 2012/19/EU (WEEE)
Дату производства данной техники можно получить из серийного номера, расположенного под штрих-кодом (S/N XXXXXXXXX), следующим образом	- 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, - 2-ая и 3-я цифры в S/N - порядковому номеру месяца года, - 4-ая и 5-ая цифры в S/N - день
Степень защиты от попадания твердых частиц и влаги, обеспечиваемая защитной оболочкой, за исключением низковольтного оборудования, не имеющего защиты от влаги: IPX4	
Класс энергопотребления	A

# Описание стиральной машины

RU

## Панель управления



**Распределитель моющих средств** для загрузки стирального порошка и смягчителей (см. с. 8).

**Индикаторы**: служат для контроля за выполнением программы стирки.

Кнопки выбора **ФУНКЦИИ**: служат для выбора доступных функций. Кнопка выбранной функции останется включенной.

Кнопка **ПУСК/СБРОС** используется для запуска программ или для отмены ошибочного программирования.

Индикатор **ВКЛЮЧЕНИЕ/ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН**: показывает, включена ли стиральная машина и можно ли открыть люк (см. стр. 5).

Кнопка **ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ** служит для включения и выключения стиральной машины.

Рукоятка выбора **ПРОГРАММ** служит для выбора программ.

**В процессе выполнения программы рукоятка остается неподвижной.**

### Режим ожидания

Настоящая стиральная машина отвечает требованиям новых нормативов по экономии электроэнергии, укомплектована системой автоматического отключения (режим сохранения энергии), включающейся через 30 минут простоя машины. Нажмите один раз кнопку **ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ** и подождите, пока машина вновь включится.

## Индикаторы


Индикаторы сообщают пользователю важные сведения.

Значение индикаторов:

### Текущая фаза цикла:

В процессе цикла стирки индикаторы будут загораться один за другим, показывая фазу выполнения программы:

  Стирка

  Полоскание

  Отжим

Примечание: в процессе слива загорится индикатор, соответствующий циклу Отжима.

### Кнопки выбора функции

КНОПКИ ВЫБОРА ФУНКЦИИ также являются индикаторами.

При выборе функции загорается соответствующая кнопка.

Если выбранная функция является несовместимой с заданной программой, кнопка будет мигать, и такая функция не будет активирована.

Если будет выбрана функция, несовместимая с другой, ранее выбранной функцией, останется включенной только последняя выбранная функция.

### Индикатор ВКЛЮЧЕНИЕ/ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН:

Горящий индикатор означает, что люк заблокирован во избежание его случайного открывания.


Во избежание его повреждения необходимо дождаться, когда индикатор начнет мигать, перед тем как открыть люк.


! Частое мигание индикатора ВКЛЮЧЕНИЕ/БЛОКИРОВКА ЛЮКА вместе с любым другим индикатором означает отклонение от нормальной работы (см. стр. 11).

# Запуск машины. Программы






RU

## Краткие инструкции: Порядок запуска программы

1. Включите стиральную машину, нажав на кнопку . Все индикаторы загорятся на несколько секунд, затем погаснут, и индикатор ВКЛЮЧЕНИЕ/ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН начнет мигать.
2. Загрузите белье и закройте дверцу машины.
3. Выберите при помощи рукоятки выбора ПРОГРАММ нужную программу.

4. Добавьте в распределитель моющее средство, ополаскиватель, отбеливатель (см. с. 8).
5. Запустите программу, нажав кнопку ПУСК/СБРОС (Start/Reset).  
Для отмены запуска держите нажатой кнопку ПУСК/СБРОС (Start/Reset) в течение 2-х секунд.
6. По завершении программы индикатор ВКЛЮЧЕНИЕ/ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН замигает, сигнализируя, что можно открыть люк. Выньте белье и оставьте люк полуоткрытым для сушки барабана. Выключите стиральную машину, нажав кнопку .

## Таблица программ

Ткань и степень загрязнения	Программа	Моющее средство		Смягчитель	Длительность цикла, мин	Описание цикла стирки
		предв. стирка	основная стирка			
<b>Хлопок</b>						
сильным загрязнением Очень сильно загрязненное белое белье (простыни, скатерти и т.д.)	1	•	•	•	125	Предварительная стирка, стирка при высокой температуре, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Очень сильно загрязненное белое белье (простыни, скатерти и т.д.)	2		•	•	115	Стирка при высокой температуре, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Сильно загрязненное белое и прочно окрашенное цветное белье	3		•	•	145	Стирка при 60°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Слабо загрязненное белое и линяющее цветное белье (рубашки, маки и пр.)	4		•	•	72	Стирка при 40°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Слабо загрязненное линяющее цветное белье	5		•	•	65	Стирка при 30°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
<b>Синтетика</b>						
Сильно загрязненная, прочно окрашенная цветная (детская одежда и пр.)	6		•	•	72	Стирка при 60°C, полоскание, остановка с водой или деликатный отжим
Сильно загрязненная, прочно окрашенная цветная (детская одежда и пр.)	7		•	•	68	Стирка при 50°C, полоскание, остановка с водой или деликатный отжим
Слабо загрязненная, деликатная цветная (любая одежда)	8		•	•	58	Стирка при 40°C, полоскание, остановка с водой или деликатный отжим
Слабо загрязненная, деликатная цветная (любая одежда)	9		•	•	30	Стирка при 30°C, полоскание и деликатный отжим
<b>Деликатные ткани</b>						
Шерсть	10		•	•	52	Стирка при 40°C, полоскание, остановка с водой и деликатный отжим
Особо деликатные ткани и одежда (занавеси, шелк, вискоза и пр.)	11		•	•	50	Стирка при 30°C, полоскание, остановка с водой или слив
<b>ЧАСТИЧНЫЕ ПРОГРАММЫ</b>						
Полоскание				•		Полоскание и отжим
Деликатное полоскание				•		Полоскание, остановка с водой или слив
Отжим						Слив и сильный отжим
Деликатный отжим						Слив и деликатный отжим
Слив						Слив

Продолжительность цикла, показанная на дисплее или указанная в инструкциях является расчетом, сделанным на основании стандартных условий. Фактическая продолжительность может варьировать в зависимости от многочисленных факторов таких как температура и давление воды на подаче, температура помещения, количество моющего средства, количество и тип загруженного белья, балансировка белья, выбранные дополнительные функции.

### Примечание

«Остановка с водой»: (см. стр. 7). Данные в таблице, являются справочными и могут меняться в зависимости от конкретных условий стирки (объем стирки, температура воды в водопроводной системе, температура в помещении и др.).

### Специальная программа


**Повседневная стирка 30' мин** (программа 9 для Синтетических тканей) предназначена для быстрой стирки слабозагрязненного белья: цикл длится всего 30 минут, что позволяет сэкономить время и электроэнергию. Установив эту программу (9 при температуре 30°C), Вы можете стирать различные виды тканей вместе (за исключением шерсти и шелка) при максимальной загрузке белья 3 кг. Мы рекомендуем использовать жидкое моющее средство.

## Функции

Различные функции стирки машины позволяют достичь желаемой чистоты и белизны вашего белья. Порядок выбора функций:


1. нажать кнопку нужной функции в соответствии с приведенной ниже таблицей;
2. включение соответствующей кнопки означает, что функция активирована.

Примечание: Частое мигание кнопки означает, что данная функция не может быть активирована для заданной программы.

Функции	Назначение	Использование	Доступна с программами:
 <b>Дополнительное полоскание</b>	Повышает эффективность полоскания.	Применение этой функции рекомендуется при полной загрузке машины или при использовании большого количества моющего средства.	<b>1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, Полоскание.</b>
<b>800-400</b>	Сокращает скорость отжима.		<b>Все программы кроме 11-ой и слива.</b>

## Остановка с водой

Данная функция прерывает программу стирки, оставляя белье замоченным в воде перед сливом. Подключается в программах 6 - 7 - 8 - 10 - 11 и Деликатное полоскание.

- Чтобы завершить цикл, нажмите кнопку ПУСК/СБРОС (Start/Resert).
- Чтобы закончить программу сливом установите рукоятку программатора на соответствующий символ  и нажмите кнопку ПУСК/СБРОС (Start/Resert).

*! Во избежание чрезмерных вибраций перед каждым отжимом машина равномерно распределяет белье в барабане. Это происходит за счет непрерывного вращения барабана со скоростью, слегка превышающей скорость стирки.*

*Если после нескольких попыток белье не распределяется равномерно, машина производит отжим с более низкой скоростью.*

*При невозможности балансировки машина заменяет отжим операцией балансировки.*

*Возможные попытки балансировки могут продлить общую продолжительность цикла макс. на 10 минут.*

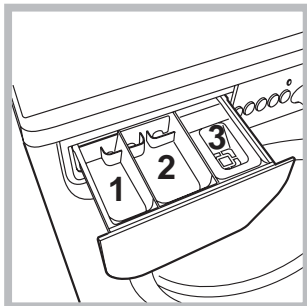


# Моющие средства и белье

RU

## Распределитель моющих средств

Хороший результат стирки зависит также от правильной дозировки моющего средства: его избыток не гарантирует более эффективную стирку, напротив может привести к образованию налетов внутри машины и загрязнению окружающей среды.



Выдвиньте распределитель и заполните его отделения моющим средством и смягчителем:

### Отделение 1: моющее средство для предварительной стирки (порошок)

Перед загрузкой стирального порошка убедитесь, что отделение 4 для отбеливателя в нем не установлено.

### Отделение 2: моющее средство для стирки (порошок или жидкое)

Жидкое средство для стирки заливается непосредственно перед запуском машины.

### Отделение 3: Добавки (смягчители, ароматизаторы и пр.)

Не заполняйте отделение 3 для ополаскивателей выше решетки.

! Не используйте моющие средства, предназначенные для ручной стирки – образующаяся обильная пена ухудшает результат стирки и может вывести из строя стиральную машину.

## Подготовка белья

- Разберите белье:
  - в соответствии с типом ткани / обозначения на этикетке
  - по цвету: отделите цветное белье от белого.
- Выньте из карманов все предметы и проверьте хорошо ли держатся пуговицы.
- Не превышайте максимальные нормы загрузки барабана, указанные для сухого белья:
  - Прочные ткани: макс. 4 кг
  - Синтетические ткани: макс. 1,8 кг
  - Деликатные ткани: макс. 1,5 кг
  - Шерсть: макс. 1 кг

### Вес белья

- 1 простыня 400 – 500 г
- 1 наволочка 150 – 200 г
- 1 скатерть 400 – 500 г
- 1 халат 900 – 1200 г
- 1 полотенце 150 – 250 г

## Особенности стирки отдельных изделий

**Занавески:** сверните и положите в наволочку или в сетчатый мешочек. Стирайте отдельно, не превышая половины загрузки барабана. Выберите программу 11, автоматически исключающую отжим.

**Стеганные куртки и пуховики:** если пуховик на утином или гусином пуху, его можно стирать в стиральной машине. Выверните куртку наизнанку, загрузите в барабан не более 2-3 кг изделий. Повторите полоскание 1-2 раза, используйте деликатный отжим.

**Парусиновые туфли:** Парусиновые туфли предварительно очистите от грязи и стирайте с прочными тканями или джинсами, если позволяет цвет. Не стирайте с белыми вещами.

**Шерсть:** Для достижения наилучших результатов стирки загружайте не более 1 кг белья и используйте специальные жидкие средства, предназначенные для стирки шерстяных изделий.



! Стиральная машина спроектирована и изготовлена в соответствии с международными нормами безопасности. Внимательно прочитайте настоящие предупреждения, составленные в целях вашей безопасности.

## Общие правила безопасности

- После использования машины **обязательно** отключайте ее от сети переменного тока и закрывайте водопроводный кран.
- Для домашнего использования. Данное изделие является бытовым электроприбором, не предназначенным для профессионального использования. Запрещается модифицировать его функции.
- Стиральная машина должна использоваться только взрослыми лицами, соблюдающими инструкции, приведенные в данном руководстве.
- Не касайтесь работающей машины, если ваши руки или ноги сырые; не пользуйтесь оборудованием босиком.
- Не тяните за питающий кабель, чтобы вынуть вилку из розетки: беритесь за вилку.
- Не открывайте распределитель моющих средств во время работы машины.
- Не касайтесь сливаемой воды, ее температура может быть очень высокой.
- При остановке машины разблокировка замка дверцы срабатывает с трехминутной задержкой. Не пытайтесь открыть дверцу в этом промежутке времени (а тем более во время работы оборудования!): это может повредить механизм блокировки.
- В случае неисправности при любых обстоятельствах не касайтесь внутренних частей машины, пытайтесь починить ее.
- Следите, чтобы дети не приближались к работающей стиральной машине.
- В процессе стирки дверца стиральной машины может нагреваться.
- Если необходимо переместить стиральную машину, выполняйте эту операцию вдвоем или втроем с предельной осторожностью. Никогда не пытайтесь поднять машину в одиночку — оборудование чрезвычайно тяжелое.
- Перед помещением в стиральную машину белья убедитесь, что барабан пуст.
- Стиральная машина не предназначена для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры со стиральной машиной.

## Утилизация

- Уничтожение упаковочного материала: соблюдайте действующие требования по утилизации упаковочных материалов.
- Утилизация старой стиральной машины: перед сдачей машины в утиль обрежьте питающий кабель и снимите дверцу.

## Экономия энергии и охрана окружающей среды

### Экологичная технология

С новой технологией Indesit вы затратите воды в два раза меньше, а эффект от стирки будет в два раза выше! Вот почему вы не можете видеть воду через дверцу: ее очень мало. Это забота об окружающей среде без отказа от максимальной чистоты. И вдобавок ко всему, вы экономите электричество.

### Экономия мощных средств, воды, электроэнергии и времени

- Для экономии ресурсов следует максимально загружать стиральную машину. Один цикл стирки при полной загрузке вместо двух циклов с наполовину загруженным барабаном позволяет сэкономить до 50% электроэнергии.
- Цикл предварительной стирки необходим только для очень грязного белья. При цикле предварительной стирки расходуется больше стирального порошка, времени, воды и на 5 – 15% больше электроэнергии.
- Если вы обработаете пятна пятновыводителем или замочите белье перед стиркой, это поможет избежать стирки при высоких температурах. Использование программы стирки при 60°C вместо 90°C, или 40°C вместо 60°C позволяет сэкономить до 50% электроэнергии.
- Правильная дозировка стирального порошка в зависимости от жесткости воды, степени загрязнения и объема загружаемого белья помогает избежать нерационального расхода моющего средства и загрязнения окружающей среды: хотя стиральные порошки и являются биоразлагаемыми, они содержат вещества, отрицательно влияющие на экологию. Кроме того, по возможности избегайте использовать ополаскиватели.
- Использование стиральной машины утром или вечером уменьшит пиковую нагрузку на электросеть.
- Если белье должно сушиться в автоматической сушилке, необходимо выбрать самую высокую скорость отжима. Интенсивный отжим сэкономит время и электроэнергию при автоматической сушке.

### Условия хранения и транспортировки

- Упакованную стиральную машину следует хранить при относительной влажности не более 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией. Если машина длительное время не будет использоваться и будет храниться в не отапливаемом помещении, необходимо полностью удалить из машины воду. Перед транспортировкой машины необходимо установить транспортные винты со втулками, чтобы исключить повреждение бака стиральной машины. Транспортировать машину необходимо в рабочем положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надёжно закрепив её.  
**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать стиральную машину ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

# Обслуживание и уход

RU

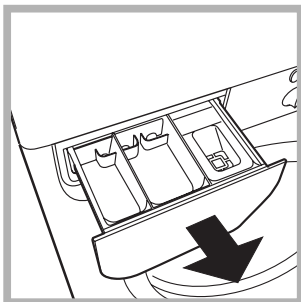
## Отключение воды и электричества

- Перекрывайте водопроводный кран после каждой стирки. Таким образом сокращается износ водопроводной системы стиральной машины и устраняется вероятность протечек.
- Всегда вынимайте вилку из розетки перед мойкой и обслуживанием машины.

## Уход за стиральной машиной

Внешние и резиновые части машины очищайте мягкой тканью с теплой мыльной водой. Не используйте растворители или абразивные чистящие средства.

## Уход за распределителем моющих средств



Периодически промывайте распределитель моющих средств. Выньте распределитель, приподняв и потянув его на себя (см. рис.), и промойте под струей воды.

## Уход за дверцей машины и барабаном

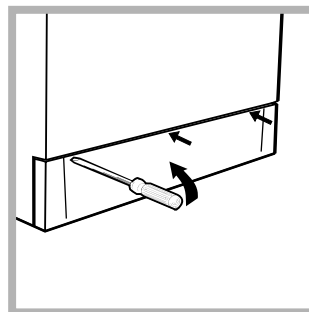
- После каждой стирки оставляйте дверцу машины полуоткрытой во избежание образования в барабане неприятных запахов и плесени.

## Чистка насоса

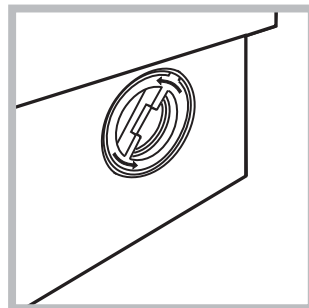
Стиральная машина имеет сливной насос самоочищающегося типа, который не требует очистки или особого обслуживания. Однако мелкие предметы (монеты, пуговицы и др.) могут случайно попасть в насос. Для их извлечения насос оборудован «уловителем» — фильтром, доступ к которому закрыт нижней передней панелью.

! Убедитесь, что цикл стирки закончился, и отключите оборудование от сети.

Для доступа к «уловителю»:



1. снимите переднюю панель стиральной машины при помощи отвертки (см. рис.);



2. выверните крышку фильтра, вращая ее против часовой стрелки (см. рис.): из насоса может вылиться немного воды – это нормальное явление;

3. тщательно прочистите фильтр изнутри;
4. заверните крышку обратно;
5. установите на место переднюю панель, предварительно убедившись, что крюки вошли в соответствующие петли.

## Проверка заливного шланга

Проверяйте шланг не реже одного раза в год. При любых признаках течи или повреждения немедленно замените шланг. Во время работы машины неисправный шланг, находящийся под давлением воды, может внезапно лопнуть.

! Никогда не используйте шланги, бывшие в употреблении.

# Неисправности и методы их устранения

В случае неудовлетворительных результатов стирки или возникновения неисправностей, прежде чем обратиться в Авторизованный сервисный центр (см. с. 12), прочитайте этот раздел. В большинстве случаев Вы можете решить возникшие проблемы сами.

## Обнаруженная неисправность:

## Возможные причины / Методы устранения:

Стиральная машина не включается.

- Вилка не вставлена в розетку или вставлена плохо, не обеспечивая контакта.
- В доме отключено электричество.

Цикл стирки не запускается.

- Дверца машины плохо закрыта.
- Не была нажата кнопка (⏻).
- Не была нажата кнопка ПУСК/СБРОС (Start/Reset).
- Закрыт кран подачи воды.

Стиральная машина не заливает воду.

- Заливной шланг не подсоединен к крану.
- Шланг пережат.
- Закрыт кран подачи воды.
- В доме нет воды.
- Недостаточное водопроводное давление.
- Не была нажата кнопка ПУСК/СБРОС (Start/Reset).

Стиральная машина непрерывно заливает и сливает воду.

- Сливной шланг расположен ниже 65 или выше 100 см. от пола (см. с. 3).
- Конец сливного шланга погружен в воду (см. с. 3).
- Настенный слив не имеет сливной трубы.

Если сливной шланг встроен в канализацию, имейте в виду, что на верхних этажах может создаваться «сифонный эффект» — машина одновременно сливает и заливает воду. Для предотвращения подобного эффекта устанавливается специальный клапан (антисифон).

Стиральная машина не производит слив и отжим.

- Выбранная программа не предусматривает слив воды — для некоторых программ необходимо включить слив вручную (см. с. 6).
- Активизирована дополнительная функция «Остановка с водой»: для завершения программы нажмите кнопку ПУСК/СБРОС (Start/Reset) (см. с. 7).
- Сливной шланг пережат (см. с. 3) или засорен.
- Засор в канализации.

Сильная вибрация при отжиге.

- При установке стиральной машины барабан был разблокирован неправильно (см. с. 2).
- Стиральная машина плохо выровнена (см. с. 2).
- Зазор между машиной и стеной/мебелью недостаточен (см. с. 2).

Протечки воды из стиральной машины.

- Плохо закреплен заливной шланг (гайка на конце шланга неплотно затянута и неправильно установлена прокладка (см. с. 2)).
- Распределитель моющих средств забит остатками моющих средств (о чистке распределителя см. с. 10).
- Плохо закреплен сливной шланг (см. с. 3).

Индикатор ВКЛЮЧЕНИЕ/ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН часто мигает одновременно с любым другим индикатором.

- Выключите машину и выньте штепсельную вилку из электророзетки, подождите 1 минуту и вновь включите машину. Если неисправность не устраняется, обратитесь в Авторизованный сервисный центр.

Избыточное пенообразование.

- Используется моющее средство, неподходящее для автоматических стиральных машин с фронтальной загрузкой.
- Передозировка моющего средства.

*Если после проверки машина продолжает работать не должным образом, обратитесь в Авторизованный сервисный центр за помощью. (см. с. 12)*

# Сервисное обслуживание

---

RU

Мы заботимся о своих покупателях и стараемся сделать сервисное обслуживание наиболее качественным. Мы постоянно совершенствуем наши продукты, чтобы сделать Ваше общение с техникой простым и приятным.

## Уход за техникой

Продлите срок эксплуатации и снизьте вероятность поломки техники.

Воспользуйтесь профессиональными средствами для ухода за техникой от Indesit Professional для наиболее простого, эффективного и легкого ухода за Вашей бытовой техникой.

Продукты Indesit Professional производятся в Италии с соблюдением высоких европейских стандартов в области качества, экологии и безопасности использования и созданы с учетом многолетнего опыта производителя техники. Узнайте подробнее на сайте [www.indesit.com](http://www.indesit.com) в разделе «Сервис» и спрашивайте в магазинах Вашего города.

## Авторизованные сервисные центры

Чтобы быть ближе к нашим потребителям, мы создали широкую сервисную сеть, особенностью которой является высокая подготовка, профессионализм и честность сервисных мастеров. На сегодняшний день она насчитывает около 350 сервисных центров на территории России и СНГ.

Их контакты Вы можете найти в сервисном сертификате и на сайте [www.indesit.com](http://www.indesit.com) в разделе «Сервис».

## Если вам надо обратиться в сервисный центр:

**Внимание! При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.**

### Перед тем как обратиться в Авторизованный Сервисный центр:

- Убедитесь, что вы не можете устранить неисправность самостоятельно (см. с. 11).
- Запустите программу повторно для проверки исправности машины.
- В противном случае обратитесь в Авторизованный Сервисный центр по телефону, указанному в гарантийном документе.

**! Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных Производителем.  
При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.**

### При обращении в Авторизованный Сервисный центр сообщите:

- тип неисправности;
- номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата и т.п.);
- модель машины (Мод.) и серийный номер (S/N), указанные в информационной табличке, расположенной на задней панели стиральной машины.

Другую полезную информацию и новости Вы можете найти на сайте [www.indesit.com](http://www.indesit.com) в разделе «Сервис».

UA

УКРАЇНСЬКА

WIUN 81

## Зміст

### **Установка, 14-15**

Розпакування й вирівнювання  
Підключення до водопровідної й електричної мережі  
Перший цикл прання  
Технічні характеристики

### **Опис пральної машини, 16-17**

Панель керування  
Індикатори

### **Запуск машини. Програми, 18**

Короткі інструкції: Порядок запуску програми  
Таблиця програм

### **Персоналізація прання, 19**

Функції

### **Миючі засоби й білизна, 20**

Розподільник миючих засобів  
Підготовка білизни  
Особливості прання окремих виробів

### **Попередження й рекомендації, 21**

Загальні правила безпеки  
Утилізація  
Економія енергії й охорона навколишнього середовища

### **Обслуговування й догляд, 22**

Вимкнення води й електрики  
Догляд за пральною машиною  
Догляд за розподільником мийних засобів  
Догляд за дверцятами машини й барабаном  
Чищення насоса  
Перевірка заливного шланга

### **Несправності**

### **та методи їхнього усунення, 23**

### **Сервісне обслуговування, 24**

# Установка

UA

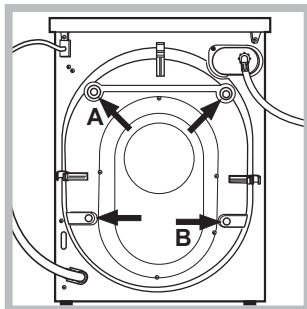
! Збережіть це керівництво. Воно повинне бути в комплекті із пральною машиною у випадку продажу, передачі встаткування або при переїзді на нову квартиру, щоб новий власник встаткування міг ознайомитися із правилами його функціонування й обслуговування.

! Уважно прочитайте керівництво: у ньому містяться важливі відомості з установки й безпечної експлуатації пральної машини.

## Розпакування й вирівнювання

### Розпакування

1. Розпакуйте пральну машину.
2. Упевніться, що встаткування не було ушкоджене під час транспортування. При виявленні ушкоджень - не підключайте машину - зв'яжіться з постачальником негайно.



3. Видаліть чотири транспортувальних гвинти й гумові пробки із прокладками, розташовані в задній частині пральної машини (див. мал.).

4. Закрийте отвори пластиковими заглушками, що додаються.

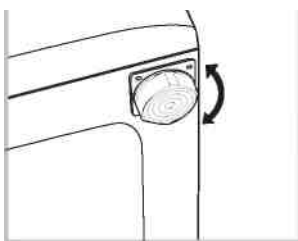
5. Зберігайте всі деталі: вони Вам знадобляться при наступному транспортуванні пральної машини.

! Не дозволяйте дітям грати з пакувальними матеріалами.

! Кожного разу при нахилі або пересуванні машини необхідно встановити на місце гвинти, гумову прокладку то розпірку (поз. А та В). Це збереже цілісність внутрішніх компонентів. Після завершення операції необхідно видалити їх знову.

### Вирівнювання

1. Встановіть пральну машину на рівній і міцній підлозі, так щоб вона не торкалася стін, меблів та інших предметів.



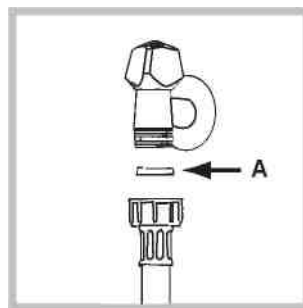
2. Після установки машини на місце відрегулюйте її стійке положення шляхом обертання передніх ніжок (див. мал.). Для цього спочатку послабте контргайку, після завершення регулювання контргайку затягніть. Після установки машини на місце перевірте за рівнем горизонтальність верхньої

кришки корпусу, відхилення горизонталі повинне бути не більше 2°.

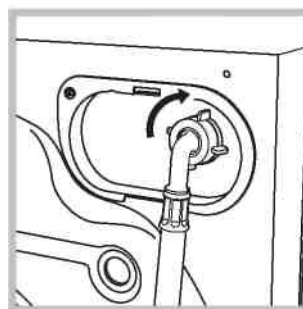
Правильне вирівнювання встаткування допоможе уникнути шуму, вібрацій і зсувів під час роботи машини. Якщо пральна машина стоїть на підлозі, покритій килимом, переконайтеся, що її основа підіймається над килимом. У протилежному випадку вентиляція буде утруднена або зовсім неможлива.

## Підключення до водопровідної й електричної мережі

### Приєднання заливного шланга



1. Вставте прокладку А в кінець заливного шланга й накрутіть його на вивід водопроводу холодної води з різьбовим отвором 3/4 дюйма (див. мал.). Перед приєднанням відкрийте водопровідний кран та дайте стекти брудній воді.



2. Приєднайте заливний шланг до пральної машини, нагвинтивши його на водоприймач, розташований у задній верхній частині справа (див. мал.).

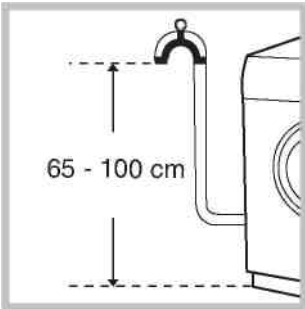
3. Переконаєтесь, що шланг не перекручений і не перетиснений.

! Тиск води повинен бути в межах значень, зазначених у таблиці Технічних характеристик (див. с. 3).

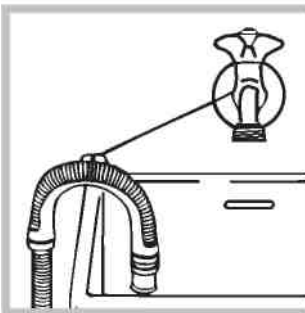
! Якщо довжина водопровідного шланга виявиться недостатньою, зверніться до Авторизованого сервісного центру.

! Ніколи не використовуйте шланги, що були у вживанні.

### Присіднання зливного шланга



Повісьте загнутий кінець зливного шланга на край раковини, ванни, або помістіть в спеціальний вивід каналізації. Шланг не повинен перегинатися. Верхня точка зливного шланга повинна перебувати на висоті 65-100 см від підлоги. Розташування зливного шланга повинне забезпечувати розрив струменя при зливі (кінець шланга не повинен бути опущений у воду). У випадку кріплення на край ванної або раковини, шланг вішається за допомогою спрямовуючої (входить у комплект поставки), що кріпиться до крана (мал.).



! Не рекомендується застосування подовжувачів для зливного шланга, при необхідності допускається його нарощування шлангом такого ж діаметра й довжиною не більше 150 см.

### Присіднання до електромережі

Увага! Устаткування обов'язково повинне бути заземлене!

1. Машина підключається до електричної мережі за допомогою двополюсної розетки із заземлюючим контактом (розетка не поставляється з машиною). Фазний провід повинен бути підключений через автомат захисту мережі, розрахований на максимальний струм (струм спрацьовування) 16 А, та мати час спрацьовування не більше 0,1 с.

2. За наявності поблизу від передбачуваного місця установки машини розетки із заземлюючим контактом, що має трипровідну підводку кабелю з мідними жилами перетином не менш 1,5 кв. мм (або алюмінієвими жилами перетином не менш 2,5 кв. мм), доробка електромережі не здійснюється. За відсутності зазначеної розетки й проводки варто провести їхній монтаж.

3. Прокладка заземлення окремим проводом не допускається.

4. Для доробки електричної мережі рекомендується застосовувати провід типу ППВ 3х1,5 380 ДОСТ 6223-79. Допускається застосування інших марок кабелю, що забезпечують пожежо- та електробезпечність при експлуатації машини.

Перед увімкненням машини в мережу переконайтеся, що:

- розетка й проводка відповідають вимогам, викладеним у даному розділі інструкції;
- напруга й частота струму мережі відповідають даним машини;
- розетка й вилка одного типу;

- розетка заземлена відповідно до норм безпеки, описаних в даному розділі інструкції. Якщо вилка не підходить до розетки, її варто замінити на нову, що відповідає розетці, або замінити живильний кабель. Заміна кабелю повинна здійснюватися тільки кваліфікованим персоналом.


Забороняється використання перехідників, подвійних і більше розеток і подовжувачів (вони створюють небезпеку займання). Якщо Ви вважаєте їхнє використання необхідним, застосуйте один єдиний подовжувач, що задовольняє вимогам безпеки.

*Устаткування, підключене з порушенням вимог безпеки побутових приладів великої потужності, викладених у даній інструкції, є потенційно небезпечним.*

*Виробник не несе відповідальності за шкоду здоров'ю й власності, якщо вона викликана недотриманням зазначених норм установки.*

### Перший цикл прання

Після завершення установки, перед початком експлуатації необхідно здійснити один цикл прання із пральним порошком, але без білизни, за програмою 90°C без попереднього прання.

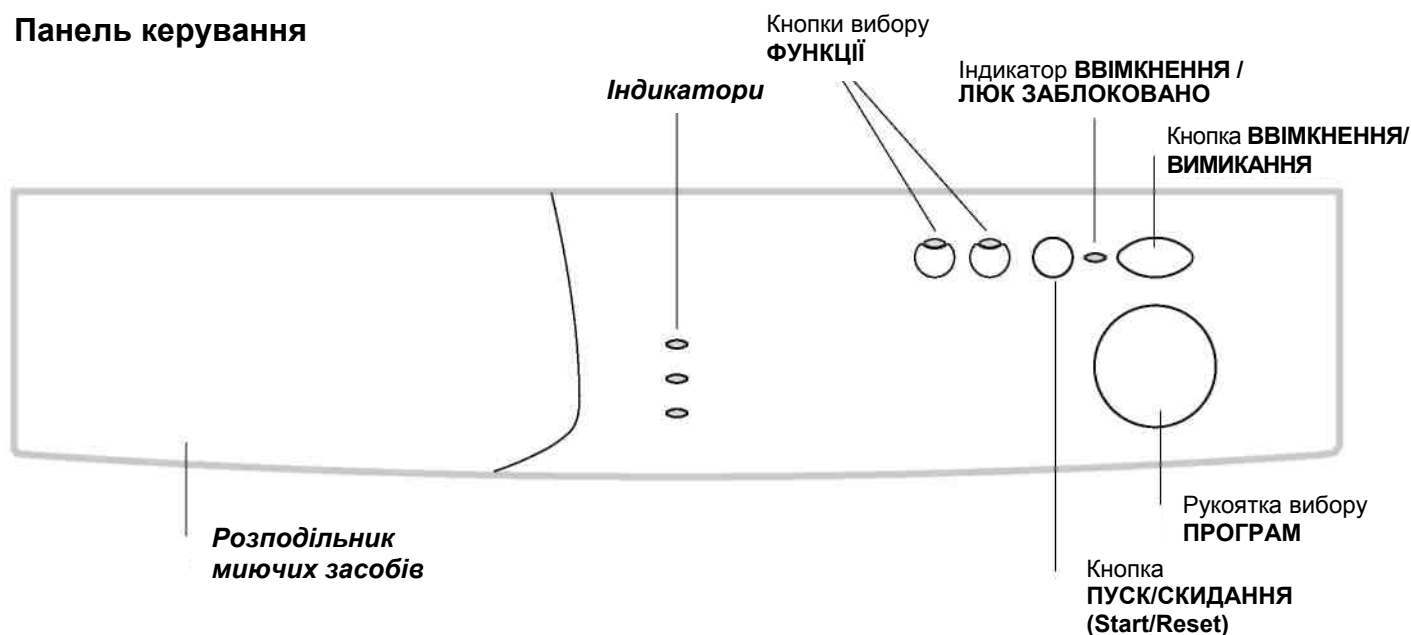
Технічні характеристики	
<b>Модель</b>	WIUN 81
<b>Розміри</b>	ширина 59,5 см висота 85 см глибина 33 см
<b>Завантаження</b>	1-4 кг
<b>Електричні параметри</b>	дивіться паспортну табличку з технічними характеристиками на машині
<b>Гідравлічні параметри</b>	тах тиск 1 Мпа (10 бар) мін тиск 0,05 Мпа (0,5 бар) об'єм барабану 27 л
<b>Швидкість віджиму</b>	до 800 об/хв
<b>Контрольні програми відповідно нормативу EN 60456</b>	програма 3; при завантаженні до 4 кг
	Машина відповідає наступним Директивам Європейської Економічної Спільноти: - 2004/108/CE (електромагнітної сумісності)  - 2006/95/CE (низької напруги)



# Опис пральної машини

UA

## Панель керування



**Розподільник миючих засобів** для завантаження прального порошку та пом'якшувачів (див. с. 20).

**Індикатори:** служать для контролю за виконанням програми прання.

Кнопки вибору **ФУНКЦІЇ**: служать для вибору доступних функцій. Кнопка обраної функції залишиться ввімкненою.

Кнопка **ПУСК/СКИДАННЯ** використовується для запуску програм або для скасування помилкового програмування.

Індикатор **ВВІМКНЕННЯ / ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО**: показує, чи ввімкнена пральна машина й чи можна відкрити люк (див. стор. 17).

Кнопка **ВВІМКНЕННЯ/ВИМИКАННЯ** служить для ввімкнення й вимикання пральної машини.

Рукоятка вибору **ПРОГРАМ** служить для вибору програм.

**У процесі виконання програми рукоятка залишається нерухомою.**

### Режим очікування

Відповідно до норм, пов'язаних з заощадження енергії, цю пральну машину оснащено системою автовимкнення (stand by), яка активується через 30 секунд відсутності роботи з боку машини. Швидко натисніть кнопку **ВІМКНЕННЯ/ВИМИКАННЯ** та зачекайте відновлення роботи машини.

## Індикатори

Індикатори повідомляють користувачеві важливі відомості.

Значення індикаторів:

### Поточна фаза циклу:

У процесі циклу прання індикатори будуть загорятися один за іншим, показуючи фазу виконання програми:

  Прання

  Полоскання

  Віджим

Примітка: у процесі зливу загориться індикатор, що відповідає циклу Віджиму.

### Кнопки вибору функції

КНОПКИ ВИБОРУ ФУНКЦІЇ також є індикаторами. При виборі функції загоряється відповідна кнопка. Якщо обрана функція є несумісною із заданою програмою, кнопка буде мигати, і така функція не буде активована. Якщо буде обрана функція, несумісна з іншою, раніше обраною функцією, залишиться включеною тільки остання обрана функція.



### Індикатор ВВІМКНЕННЯ/ЛЮК ЗАБЛОКОВАНИЙ:

Індикатор, що світиться, означає, що люк заблокований, щоб уникнути його випадкового відкриття.


Щоб уникнути його ушкодження, необхідно дочекатися, коли індикатор почне мигати, перед тим як відкрити люк.


! Часте миготіння індикатору ВВІМКНЕННЯ/БЛОКУВАННЯ ЛЮКА разом з будь-яким іншим індикатором означає відхилення від нормальної роботи (див. стор. 23).

# Запуск машини. Програми






UA

## Короткі інструкції: Порядок запуску програми

1. Увімкніть пральну машину, натиснувши кнопку . Усі індикатори загоряться на декілька секунд, потім згаснуть, й індикатор ВВІМКНЕННЯ/ ЛЮК ЗАБЛОКОВАНИЙ почне мигати.
2. Завантажте білизну й закрийте дверцята машини.
3. Оберіть за допомогою рукоятки вибору ПРОГРАМ потрібну програму.

4. Додайте в розподільник миючий засіб, ополіскувач, відбілювач (див. с. 32).
5. Запустіть програму, натиснувши кнопку ПУСК/СКИДАННЯ (Start/Reset). Для скасування запуску тримайте натиснутою кнопку ПУСК/ СКИДАННЯ (Start/Reset) протягом 2-х секунд.
6. Після завершення програми індикатор ВВІМКНЕННЯ/ЛЮК ЗАБЛОКОВАНИЙ почне мигати, сигналізуючи, що можна відкрити люк. Вийміть білизну та залиште люк напіввідкритим для сушки барабану. Вимкніть пральну машину, натиснувши кнопку .

## Таблиця програм

Тканина й ступінь забруднення	Програма	Миючий засіб		Пом'якшувач	Тривалість циклу	Опис циклу прання
		попер. прання	основне прання			
<b>Бавовна</b>						
сильним забрудненням Дуже сильно забруднена біла білизна (простирадла, скатертини й т.д.)	1	•	•	•	125	Попереднє прання, прання при високій температурі, полоскання, проміжний й остаточний віджим
Дуже сильно забруднена біла білизна (простирадла, скатертини й т.д.)	2		•	•	115	Прання при високій температурі, полоскання, проміжний й остаточний віджим
Сильно забруднена біла й міцно пофарбована кольорова білизна	3		•	•	145	Прання при 60°C, полоскання, проміжний й остаточний віджим
Слабко забруднена біла й кольорова білизна, що линяє (сорочки, майки й ін.)	4		•	•	72	Прання при 40°C, полоскання, проміжний й остаточний віджим
Слабко забруднена кольорова білизна, що линяє	5		•	•	65	Прання при 30°C, полоскання, проміжний й остаточний віджим
<b>Синтетика</b>						
Сильно забруднена, міцно пофарбована кольорова (дитячий одяг й ін.)	6		•	•	72	Прання при 60°C, полоскання, зупинка з водою або делікатний віджим
Сильно забруднена, міцно пофарбована кольорова (дитячий одяг й ін.)	7		•	•	68	Прання при 50°C, полоскання, зупинка з водою або делікатний віджим
Слабко забруднена, делікатна кольорова (будь-який одяг)	8		•	•	58	Прання при 40°C, полоскання, зупинка з водою або делікатний віджим
Слабко забруднена, делікатна кольорова (будь-який одяг)	9		•	•	30	Прання при 30°C, полоскання й делікатний віджим
<b>Делікатні тканини</b>						
Вовна	10		•	•	52	Прання при 40°C, полоскання, зупинка з водою й делікатний віджим
Особливо делікатні тканини й одяг (фіранки, шовк, віскоза й ін.)	11		•	•	50	Прання при 30°C, полоскання, зупинка з водою або злив
<b>ЧАСТКОВІ ПРОГРАМИ</b>						
Полоскання				•		Полоскання й віджим
Делікатне полоскання				•		Полоскання, зупинка з водою або злив
Віджим						Злив і сильний віджим
Делікатний віджим						Злив і делікатний віджим
Злив						Злив

### Примітка

«Зупинка з водою»: (див. стор. 19). Дані в таблиці, є довідкою вими й можуть мінятися залежно від конкретних умов прання (обсяг прання, температура води у водопровідній системі, температура в приміщенні й ін.).

### Спеціальна програма


Повсякденне прання 30'хв (програма 9 для Синтетичних тканин) призначена для швидкого прання слабо забрудненої білизни: цикл триває всього 30 хвилин, що дозволяє заощадити час й електроенергію. Установивши цю програму (9 при температурі 30°C), Ви можете прати різні види тканин разом (за винятком вовни й шовку) при максимальному завантаженні білизни 3 кг. Ми рекомендуємо використовувати рідкий миючий засіб.

## Функції

Різні функції прання машини дозволяють досягти бажаної чистоти й білизни вашої білизни. Порядок вибору функцій:


- натиснути кнопку потрібної функції відповідно до наведеної нижче таблиці;
- ввімкнення відповідної кнопки означає, що функція активована.

Примітка: Часте миготіння кнопки означає, що дана функція не може бути активована для заданої програми.

Функції	Призначення	Використання	Доступна із програмами:
 Додаткове полоскання	Покращує ефект полоскання	Застосування цієї функції рекомендоване при повному завантаженні машини або при використанні великої кількості миючого засобу	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, полоскання
<b>800-400</b>	Скорочує швидкість віджиму.		<b>Всі програми, крім 11 і Злив</b>

## Зупинка з водою

Дана функція перериває програму прання, залишаючи білизну замоченою у воді перед зливом. Підключається в програмах 6 - 7 - 8 - 10 - 11 і Делікатне полоскання.

- Щоб завершити цикл, натисніть кнопку ПУСК/СКИДАННЯ (Start/Resert).
- Щоб закінчити програму зливом, встановіть рукоятку програматора на відповідний символ  і натисніть кнопку ПУСК/СКИДАННЯ (Start/Resert).

*! Щоб уникнути надмірних вібрацій перед кожним віджимом машина рівномірно розподіляє білизну у барабані. Це відбувається за рахунок безперервного обертання барабана зі швидкістю, що злегка перевищує швидкість прання.*

*Якщо після декількох спроб білизна не розподіляється рівномірно, машина робить віджим з більш низькою швидкістю.*

*При неможливості балансування машина замінює віджим операцією балансування.*

*Можливі спроби балансування можуть продовжити загальну тривалість циклу макс. на 10 хвилин.*

# Миючі засоби й білизна

UA

## Розподільник миючих засобів

Гарний результат прання залежить також від правильного дозування миючого засобу: його надлишок не гарантує більш ефективне прання, навпаки може призвести до утворення нальотів усередині машини й забруднення навколишнього середовища.



Висуньте розподільник і заповніть його відділення миючим засобом та пом'якшувачем:

### Відділення 1: миючий засіб для попереднього прання (порошок)

Перед завантаженням прального порошку переконайтеся, що відділення 4 для відбілювача в ньому не встановлене.

### Відділення 2: миючий засіб для прання (порошок або рідке)

Рідкий засіб для прання заливається безпосередньо перед запуском машини.

### Відділення 3: Додатки (пом'якшувачі, ароматизатори й ін.)

Не заповнюйте відділення 3 для ополіскувачів вище решітки.

! Не використовуйте мийні засоби, призначені для ручного прання - рясна піна, що утвориться, погіршує результат прання й може вивести з ладу пральну машину.

## Підготовка білизни

- Розберіть білизну:
  - відповідно до типу тканини / позначення на етикетці
  - за кольором: відокремте кольорову білизну від білої.
- Вийміть із кишень всі предмети й перевірте чи добре тримаються ґудзики.
- Не перевищуйте максимальні норми завантаження барабана, зазначені для сухої білизни:
  - Міцні ткани: макс. 4 кг
  - Синтетичні ткани: макс. 1,8 кг
  - Делікатні ткани: макс. 1,5 кг
  - Вовна: макс. 1 кг

### Вага білизни

- 1 простирядло 400 - 500 г
- 1 наволочка 150 - 200 г
- 1 скатертина 400 - 500 г
- 1 халат 900 - 1200 г
- 1 рушник 150 - 250 г

## Особливості прання окремих виробів

**Фіранки:** згорніть і покладіть в наволочку або в сітчастий мішечок. Періть окремо, не перевищуючи половини завантаження барабана. Виберіть програму 11, що автоматично виключає віджим.

**Стьобані куртки й пуховики:** якщо пуховик на качиному або гусячому пусі, його можна прати в пральній машині. Виверніть куртку навиворіт, завантажте в барабан не більше 2-3 кг виробів. Повторіть полоскання 1-2 рази, використовуйте делікатний віджим.

**Парусинові туфлі:** Парусинові туфлі попередньо відчистіть від бруду й періть з міцними тканинами або джинсами, якщо дозволяє колір. Не періть з білими речами. **Вовна:** Для досягнення найкращих результатів прання завантажуйте не більше 1 кг білизни й використовуйте спеціальні рідкі засоби, призначені для прання вовняних виробів.

! Пральна машина спроектована й виготовлена відповідно до міжнародних норм безпеки. Уважно прочитайте ці попередження, складені з метою вашої безпеки.

## Загальні правила безпеки

- Після використання машини **обов'язково** вимикайте її від мережі перемінного струму й закривайте водопровідний кран.
- Для домашнього використання. Даний виріб є побутовим електроприладом, не призначеним для професійного використання. Забороняється модифікувати його функції.
- Пральна машина повинна використовуватися тільки дорослими особами, що дотримуються інструкцій, наведених в даному керівництві.
- Не торкайтеся працюючої машини, якщо ваші руки або ноги вологі; не користуйтеся встаткуванням босоніж.
- Не тягніть за живильний кабель, щоб вийняти вилку з розетки: беріться за вилку.
- Не відкривайте розподільник миючих засобів під час роботи машини.
- Не торкайтеся води, що зливається, її температура може бути дуже високою.
- При зупинці машини розблокування замка дверцят спрацьовує із трихвилинною затримкою. Не намагайтеся відкрити дверцята в цьому проміжку часу (а тим більше під час роботи встаткування!): це може зашкодити механізму блокування.
- У випадку несправності за будь-яких обставин не торкайтеся внутрішніх частин машини, намагаючись полагодити її.
- Стежте, щоб діти не наближалися до працюючої пральної машини.
- У процесі прання дверцята пральної машини можуть нагріватися.
- Якщо необхідно перемістити пральну машину, виконуйте цю операцію вдвох або втроєх із великою обережністю. Ніколи не намагайтеся підняти машину поодиночі - устаткування надзвичайно важке.
- Перед помещенням у пральну машину білизни переконайтеся, що барабан порожній.

## Утилізація

- Знищення пакувального матеріалу: дотримуйтеся діючих вимог з утилізації пакувальних матеріалів.
- Утилізація старої пральної машини: перед здачею машини в утиль обріжте живильний кабель і зніміть дверцята.

Економія енергії й охорона навколишнього середовища

## Екологічна технологія

З новою технологією Indesit ви затратите води у два рази менше, а ефект від прання буде у два рази вище! От чому ви не можете бачити воду через дверцята: її дуже мало. Це турбота про навколишнє середовище без відмови від максимальної чистоти. І на додачу до всього, ви заощаджуєте електрику.

## Економія миючих засобів, води, електроенергії й часу

- Для економії ресурсів потрібно максимально завантажувати пральну машину. Один цикл прання при повному завантаженні замість двох циклів з наполовину завантаженим барабаном дозволяє заощадити до 50% електроенергії.
- Цикл попереднього прання необхідний тільки для дуже брудної білизни. При циклі попереднього прання витрачається більше прального порошку, часу, води й на 5 - 15% більше електроенергії.
- Якщо ви обробите плями плямовивідником або замочите білизну перед пранням, це допоможе уникнути прання при високих температурах. Використання програми прання при 60°C замість 90°C, або 40°C замість 60°C дозволяє заощадити до 50% електроенергії.
- Правильне дозування прального порошку в залежності від жорсткості води, ступеня забруднення й обсягу білизни, що завантажуються, допомагає уникнути нераціональної витрати миючого засобу й забруднення навколишнього середовища: хоча пральні порошки і є біорозкладними, вони містять речовини, які негативно впливають на екологію. Крім того, якщо можливо, уникайте використання ополіскувачів.
- Використання пральної машини вранці або ввечері зменшить пікове навантаження на електромережу.
- Якщо білизна повинна сушитися в автоматичній сушці, необхідно вибрати більшу швидкість віджиму. Інтенсивний віджим заощадить час й електроенергію при автоматичному сушінні.

# Обслуговування й догляд

UA

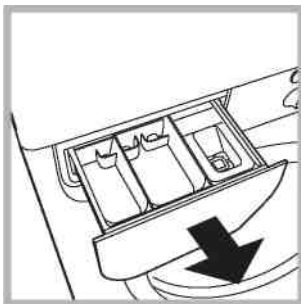
## Вимкнення води й електрики

- Перекривайте водопровідний кран після кожного прання. У такий спосіб скорочується зношування водопровідної системи пральної машини й усувається ймовірність протікань.
- Завжди виймайте вилку з розетки перед миттям й обслуговуванням машини.

## Догляд за пральною машиною

Зовнішні й гумові частини машини очищайте м'якою тканиною з теплою мильною водою. Не використовуйте розчинники або абразивні засоби, що чистять.

## Догляд за розподільником мийних засобів



Періодично промивайте розподільник м'яких засобів. Вийміть розподільник, піднявши й потягнувши його на себе (див. мал.), і промийте під струменем води.

## Догляд за дверцятами машини й барабаном

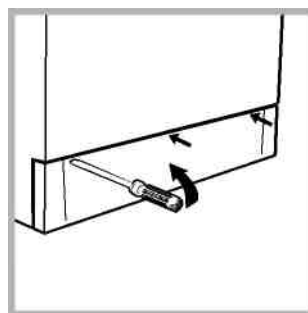
- Після кожного прання залишайте дверцята машини напіввідчиненими, щоб уникнути утворення в барабані неприємних запахів і цвілі.

## Чищення насоса

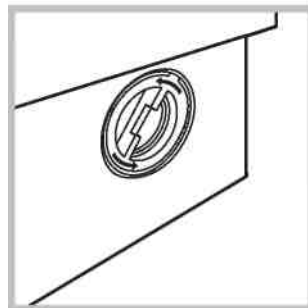
Пральна машина має зливний насос самоочисного типу, що не вимагає очищення або особливого обслуговування. Однак дрібні предмети (монети, гудзики й ін.) можуть випадково потрапити в насос. Для їхнього витягування насос оснащений «уловлювачем» - фільтром, доступ до якого закритий нижньою передньою панеллю.

! Переконайтеся, що цикл прання закінчився, і вимкніть встаткування від мережі.

Для доступу до «уловлювача»:



1. зніміть передню панель пральної машини за допомогою викрутки (див. мал.);



2. виверніть кришку фільтра, обертаючи її проти годинникової стрілки (див. мал.): з насоса може вилитися небагато води - це нормальне явище;

3. ретельно прочистіть фільтр зсередини;
4. закрутіть кришку назад;
5. встановіть на місце передню панель, попередньо переконавшись, що гаки ввійшли у відповідні петлі.

## Перевірка заливного шланга

Перевіряйте шланг не рідше одного разу на рік. При будь-яких ознаках течі або ушкодження негайно замініть шланг. Під час роботи машини несправний шланг, що перебуває під тиском води, може раптово лопнути.

! Ніколи не використовуйте шланги, що були у вжитку.



# Несправності та методи їхнього усунення

У випадку незадовільних результатів прання або виникнення несправностей, перш ніж звернутися в Авторизований сервісний центр (див. с. 24, прочитайте цей розділ. У більшості випадків Ви можете вирішити виниклі проблеми самі.


## Виявлена несправність:

## Можливі причини / Методи усунення:

**Пральна машина не включається.**

- Вилка не вставлена в розетку або вставлена погано, не забезпечуючи контакту.
- У будинку відключена електрика.

**Цикл прання не запускається.**

- Дверцята машини погано закриті.
- Не була натиснута кнопка 
- Не була натиснута кнопка ПУСК/СКИДАННЯ (Start/Reset).
- Закрито кран подачі води.

**Пральна машина не заливає воду.**

- Заливний шланг не приєднаний до крана.
- Шланг перетиснений.
- Закрито кран подачі води.
- У будинку немає води.
- Недостатній водопровідний тиск.
- Не була натиснута кнопка ПУСК/СКИДАННЯ (Start/Reset).

**Пральна машина безупинно заливає й зливає воду.**

- Зливний шланг розташований нижче 65 або вище 100 см від підлоги (див. с. 15).
- Кінець зливного шланга занурений у воду (див. с. 15).
- Настінний злив не має зливної труби.

Якщо зливний шланг убудований у каналізацію, майте на увазі, що на верхніх поверххах може створюватися «сифонний ефект» - машина одночасно заливає й заливає воду. Для запобігання подібного ефекту встановлюється спеціальний клапан (антисифон).

**Пральна машина не робить злив і віджим.**

- Обрана програма не передбачає злив води — для деяких програм необхідно ввімкнути злив вручну (див. с. 18).
- Активізовано додаткову функцію “Зупинка з водою”: для завершення програми натисніть кнопку ПУСК/СКИДАННЯ (Start/Reset) (див. с. 19).
- Зливний шланг перетиснений (див. с. 15) або засмічений.
- Засмічення в каналізації.

**Сильна вібрація при віджиму.**

- При установці пральної машини барабан був розблокований неправильно (див. с. 14).
- Пральна машина погано вирівняна (див. с. 14).
- Зазор між машиною й стіною/меблями недостатній (див. с. 14).

**Протікання води із пральної машини.**

- Погано закріплений заливний шланг (гайка на кінці шланга нещільно затягнута й неправильно встановлена прокладка (див. с. 14).
- Розподільник миючих засобів забитий залишками миючих засобів (про чищення розподільника див. с. 22).
- Погано закріплений зливальний шланг (див. с. 15).

**Індикатор ВВІМКНЕННЯ/ЛЮК ЗАБЛОКОВАНИЙ часто мигає Одночасно з будь-яким іншим індикатором.**

- Вимкніть машину й вийміть штепсельну вилку з електророзетки, почекайте 1 хвилину й знову ввімкніть машину. Якщо несправність не усувається, зверніться до Авторизованого сервісного центру.

**Надлишкове піноутворення.**

- Використовується миючий засіб, невідповідний для автоматичних пральних машин із фронтальним завантаженням.
- Передозування миючого засобу.

Якщо після перевірки машина продовжує працювати не належним чином, зверніться до Авторизованого сервісного центру за допомогою. (див. с. 24)

# Сервісне обслуговування

---

UA

**Перед тим як звернутися до Авторизованого сервісного центру:**

- Переконайтеся, що ви не можете усунути несправність самостійно (див. с.23).
- Запустіть програму повторно для перевірки справності машини.
- У протилежному випадку зверніться до Авторизованого сервісного центру за телефоном, зазначеним в гарантійному документі.

*! Не користуйтеся послугами осіб, не уповноважених Виробником. При ремонті вимагайте використання оригінальних запасних частин.*

**При звертанні в Авторизований сервісний центр повідомте:**

- тип несправності;
- номер гарантійного документа (сервісної книжки, сервісного сертифіката й т.п.);
- модель машини (Мод.) і серійний номер (S/N), зазначені в інформаційній табличці, розташованій на задній панелі пральної машини.

KZ

Қазақша

WIUN 81

### Мазмұны

KZ

#### Орнату, 26-27

Қаптамадан алу және түзулеу  
Электр және су қосылымдары  
Бірінші жуу циклы  
Техникалық мәліметтер

#### Кір жуғыш машина сипаттамасы, 28-29

Басқару тақтасы  
Жарық диодтары

#### Бастау және бағдарламалар, 30

Қысқаша: бағдарламаны бастау тәсілі  
Бағдарламалар кестесі

#### Жекешелендірулер, 31

Функциялар

#### Жуғыш заттар мен кірлер, 32

Жуғыш зат диспенсері  
Кірлерді дайындау  
Арнайы заттар

#### Сақтық шаралары мен кеңес, 33

Жалпы қауіпсіздік  
Қоқысқа тастау  
Қуатты үнемдеу және қоршаған ортаны құрметтеу  
Сақтау және тасымалдау шарттары

#### Күтім көрсету және техникалық қызмет көрсету, 34

Су мен токты өшіру  
Құрылғыны тазалау  
Жуғыш зат диспенсерін тазалау  
Құрылғы есігі мен барабанына күтім көрсету  
Сорғыны тазалау  
Судың кіріс түтігін тексеру

#### Ақаулықтарды жою, 35

#### Қызмет көрсету, 36

Техникалық қолдау орталығына хабарласпас бұрын

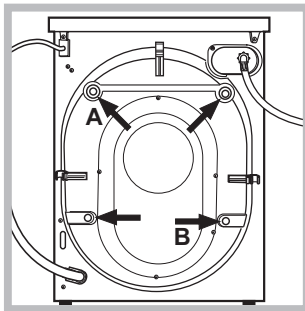
! Бұл нұсқаулықты кейін қарау үшін жоғалып қалмайтындай бір жерге сақтап қойыңыз. Құрылғы сатылса, тасымалданса немесе көшірілсе, нұсқаулық құрылғымен бірге болатынын қамтамасыз етіңіз, солайша жаңа иесі оның жұмысы мен мүмкіндіктерімен танысады.

! Осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз: оның ішінде орнату, пайдалану және қауіпсіздік туралы ақпарат бар.

## Қаптамадан алу және түзулеу

### Қаптамадан алу

1. Кір жуғыш машинаны қаптамасынан алыңыз.
2. Кір жуғыш машина тасымалданған кезде зақымдалмағанын тексеріңіз. Зақымдалған болса, оны орнатпаңыз және сатушыға хабарласыңыз.
3. Құрылғының артқы жағында орналасқан 4 қорғаныш бұрандасын және тиісті төсемі бар резеңке тығырықты алып тастаңыз (суретті қараңыз).

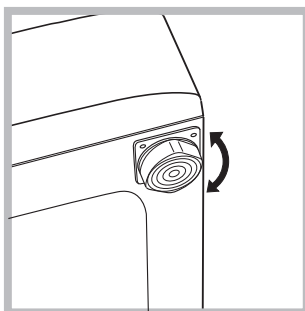


4. Тесіктерді бірге берілген пластикалық тығындармен жабыңыз.
  5. Барлық бөлшектерді сақтап қойыңыз: кір жуғыш машина басқа жерге тасымалданатын болса, олар керек болады.
- ! Қаптама материалдары балалардың ойыншығы емес.

! Құрылғыны жылжыту немесе еңкейту қажет болса, ішкі құрамдас бөліктер қозғалып кетпеуі үшін бұрандалар, резеңке тығырық пен төсем **A** және **B** нүктелерінде қайта бекітілуі тиіс. Одан кейін бұл элементтерді алып тастауды ұмытпаңыз.

### Түзулеу

1. Кір жуғыш машинаны қабырғаға, жиһазға, шкафқа немесе басқа затқа сүйемей, тегіс әрі қалыпты еденге орнатыңыз.

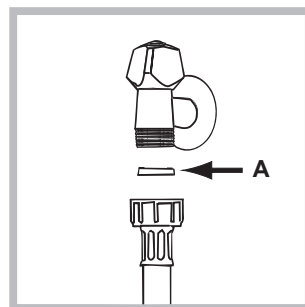


2. Еден түзу болмаса, алдыңғы аяқтарды қатайту немесе босату арқылы құрылғыны түзулеңіз (суретті қараңыз); құрылғының үстіңгі жағымен салыстырып өлшенген еңкею бұрышы 2°-тан аспауы керек.

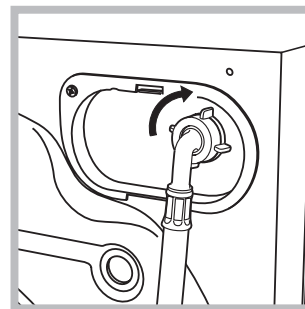
Құрылғыны дұрыс түзулеу оған тұрақтылық береді және жұмыс істеген кезде дірілдеуіне, шуыл шығаруына және қозғалуына жол бермейді. Кір жуғыш машина бекітілген немесе бос жатқан кілемге қойылса, аяқтарын оның астында вентиляция үшін жеткілікті орын болатындай реттеу керек.

## Электр және су қосылымдары

### Судың кіріс түтігін жалғау



1. A фитингін кіріс түтігінің шетіне салып, түтікті суық су шүмегіне 3/4 газдық бұранда қосылымын пайдалана отырып бұрап жалғаңыз (суретті қараңыз). Жалғамас бұрын су тап-таза болғанша, оны ағызып алыңыз.



2. Кіріс түтігінің екінші жағын кір жуғыш машинаның артқы жағының жоғарғы оң жағында орналасқан су кірісіне бұрау арқылы жалғаңыз (суретті қараңыз).

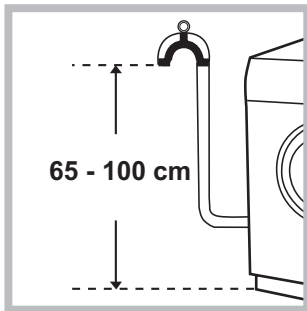
3. Түтікте ешқандай қиылыстар немесе майысулар жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

! Шүмектегі су қысымы Техникалық мәліметтер кестесінде көрсетілген мәндер аралығында болуы тиіс (келесі бетте).

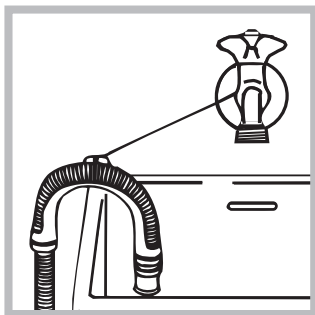
! Кіріс түтігінің ұзындығы жеткіліксіз болса, мамандырылған дүкенге немесе куәландырылған қызмет көрсету маманына хабарласыңыз.

! Қолданылған түтіктерді пайдаланушы болмаңыз.

## Ағызу түтігін жалғау



Ағызу түтігін майыстырмай, еденнен 65-100 см жоғары орналасқан ағызу құбырына немесе қабырғадағы канализация құбырына жалғаңыз;



немесе, оны ваннаға, шұңғылшаға немесе шылапшынға салып, берілген түтікті шүмекке бекітіңіз (суретті қараңыз). Түтіктің шеті су астында болмауы тиіс.

! Түтікті ұзартуға қарсымыз; бірақ басқа амалы болмаса, ұзарту түтігінің диаметрі бастапқы түтіктің диаметрімен бірдей болуы және оның ұзындығы 150 см-ден аспауы керек.

## Токқа жалғау

Құрылғыны розеткаға қоспас бұрын, мына жағдайларға көз жеткізіңіз:

- розетка жерге тұйықталған және қолданыстағы заңды ережелерге сәйкес келеді;
- розетка Техникалық деректер кестесінде көрсетілген құрылғының ең жоғарғы қуатына төзімді (оң жақта);
- қуат көзінің кернеуі Техникалық деректер кестесіндегі мәндер ауқымында (оң жақта);
- розетка кір жуғыш машинаның айырымен үйлесімді. Олай болмаса, розетканы немесе айырды ауыстырыңыз.

! Жабық жер болса да, кір жуғыш машинаны сыртта орнатуға болмайды, себебі құрылғыны жауын мен найзағай астында қалдыру өте қауіпті болуы мүмкін.

! Кір жуғыш машина орнатылғаннан кейін розеткаға оңай қол жеткізу мүмкін болуы тиіс.

! Бірнеше розеткалар мен ұзартқыш сымдарын пайдаланбаңыз.

! Ток сымы ешқашанда майыстырылмауы немесе қауіпті түрде қысылмауы тиіс.

! Ток сымын тек өкілетті мамандар ауыстыруы тиіс.

Ескерту! Бұл ережелер сақталмаса, компания кез келген жауапкершіліктен бас тартады.

## Бірінші жуу циклы

Құрылғы орнатылғаннан кейін және оны алғаш рет пайдаланбас бұрын, алдын ала жуу циклы жоқ 90°C бағдарламасын қолдана отырып, жуғыш зат пен кірлерді салмай-ақ, жуу циклын іске қосыңыз.

## Техникалық деректері

Үлгі	WIUN 81
Өлшемдері	ені 59,5 см биіктігі 85 см тереңдігі 33 см
Сыйымдылығы	1 - 4 кг
Электр қосылымдары	құрылғыға бекітілген техникалық деректер тақтасын қараңыз
Су қосылымдары	ең жоғары қысым 1 МПа (10 бар) ең төмен қысым 0,05 МПа (0,5 бар) барабан сыйымдылығы 27 литр
Айналдыру жылдамдығы	800 айналым/мин мәніне дейін
Қуатты есептеу бағдарламалары мына стандартқа сәйкес:	3 бағдарламасы; температура 60°C; 4 кг жүкті қолдана отырып. EN 60456

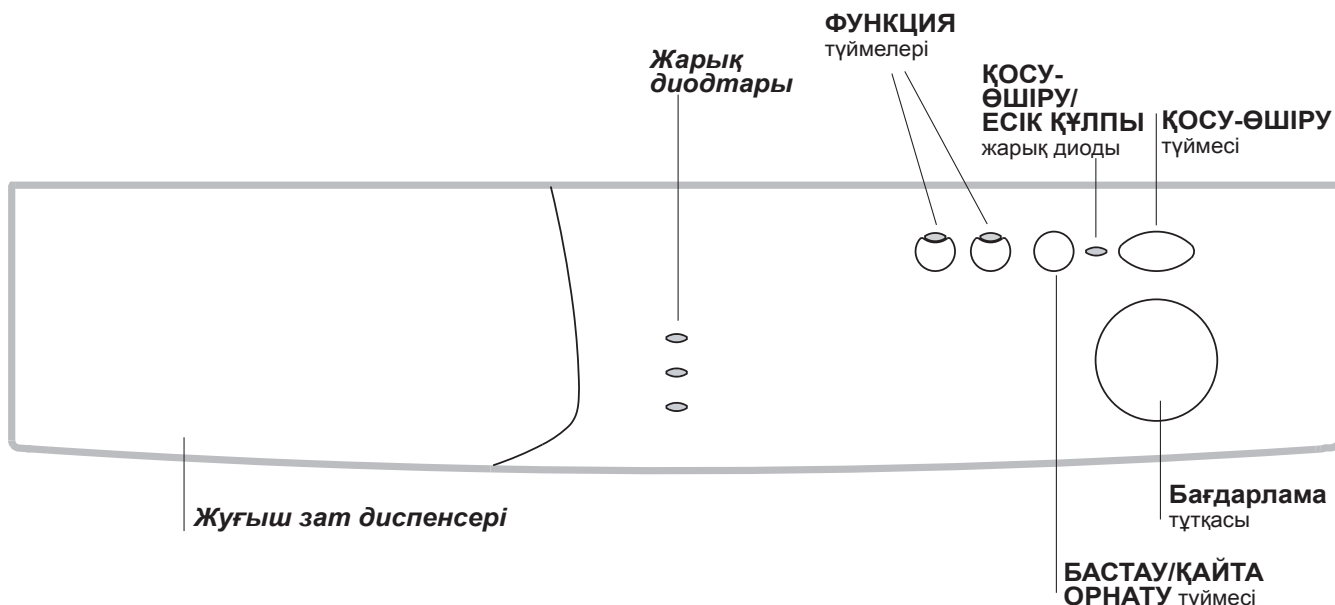


Бұл құрылғы төмендегі ЕО директиваларына сәйкес келеді:  
- 2004/108/ЕС (Электр магниттік үйлесімділік)  
- 2006/95/ЕС (Төмен кернеу)  
- 2012/19/EU

# Кір жуғыш машина сипаттамасы

KZ

## Басқару тақтасы



**Жуғыш зат диспенсері:** жуғыш зат және кондиционер қосуға арналған (32-бетті қараңыз).

**Жарық диодтары:** жуу циклының қай кезеңі орындалып жатқанын анықтауға арналған.

**ФУНКЦИЯ** түймелері: бар функцияларды таңдау үшін қолданылады. Таңдалған функцияға сәйкес келетін түйме жанып тұрады.

**БАСТАУ/ҚАЙТА ОРНАТУ** түймесі: бағдарламаларды бастауға немесе кез келген қате параметрлерден бас тартуға арналған.

**ҚОСУ-ӨШІРУ/ЕСІК ҚҰЛПЫ** жарық диоды: кір жуғыш машина қосылғанын және құрылғы есігін ашуға болатынын анықтауға арналған (29-бетті қараңыз).

**ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесі: кір жуғыш машинаны қосуға және өшіруге арналған.

**БАҒДАРЛАМА** тұтқасы: жуу бағдарламаларын таңдауға арналған. Цикл барысында тұтқа тұрақты түрде болады.

### Күту режимі

Осы кір жуғыш машина, жаңа қуатты үнемдеу ережелеріне сәйкес, ешбір әрекет байқалмаса, шамамен 30 минуттан кейін қосылатын автоматты күту жүйесімен жабдықталған. ҚОСУ-ӨШІРУ түймесін аз уақыт басып, құрылғының іске қосылуын күтіңіз.

## Жарық диодтары

Жарық диодтары маңызды ақпаратты береді.  
Олар мына жағдайларды білдіруі мүмкін:

### Орындалып жатқан цикл кезеңі:

Жуу циклы барысында орындалып жатқан цикл кезеңін көрсету үшін жарық диодтары біртіндеп жанады:



Жуу



Шаю



Сығу циклы

Ескертпе: ағызу кезінде Сығу циклына сәйкес келетін жарық диоды жанады.

### Функция түймелері

ФУНКЦИЯ ТҮЙМЕЛЕРІ де жарық диодтары сияқты әрекет етеді.

Функция таңдалған кезде тиісті түйме жанады.

Таңдалған функция бағдарламамен үйлесімді болмаса, түйме жыпылықтайды және функция қосылмайды.

Оған дейін таңдалған функциямен үйлесімді емес функцияны орнатсаңыз, тек соңғы болып таңдалған функция қосылады.

### ҚОСУ-ӨШІРУ/ЕСІК ҚҰЛПЫ жарық диоды

Бұл индикатор шамы жанса, демек кездейсоқ ашылуға жол бермеу үшін құрылғы есігі құлыпталған; кез келген зақымды болдырмау үшін, құрылғы есігін ашпас бұрын жарық диодының жыпылықтауын күтіңіз.

! ҚОСУ-ӨШІРУ/ЕСІК ҚҰЛПЫ жарық диодының басқа кем дегенде бір жарық диодының жыпылықтауымен бір уақытта жылдам жыпылықтауы ақаулық бар екенін білдіреді (35-бетті қараңыз).



# Бастау және бағдарламалар






KZ

## Қысқаша: бағдарламаны бастау

1. (I) түймесін басу арқылы кір жуғыш машинаны қосыңыз. Барлық жарық диодтары бірнеше секундқа жанады және ҚОСУ-ӨШІРУ/ЕСІК ҚҰЛПЫ жарық диоды жыпылықтай бастайды.
2. Кірлерді кір жуғыш машинаға салып, құрылғы есігін жабыңыз.
3. БАҒДАРЛАМА тұтқасын қажетті бағдарламаға орнатыңыз.

4. Жуғыш зат пен кондиционер қосыңыз (32-бетті қараңыз).
5. БАСТАУ/ҚАЙТА ОРНАТУ түймесін басу арқылы бағдарламаны бастаңыз. Оны доғару үшін БАСТАУ/ҚАЙТА ОРНАТУ түймесін кем дегенде 2 секунд басып ұстап тұрыңыз.
6. Бағдарлама аяқталған кезде ҚОСУ-ӨШІРУ/ЕСІК ҚҰЛПЫ жарық диоды жыпылықтайды, яғни құрылғы есігін ашуға болады. Кірлерді шығарып, барабан толығымен кебуі үшін құрылғы есігін сәл ашық қалдырыңыз. (I) түймесін басу арқылы кір жуғыш машинаны өшіріңіз.

## Бағдарламалар кестесі

Мата түрі және ластану дәрежесі	Бағдарламалар	Жуғыш зат		Кондиционер	Цикл ұзақтығы (минут)	Жуу циклының сипаттамасы
		Алдын-ала жуу	Жуу			
<b>Мақта</b>						
Өте қатты ластанған ақ заттар (ақжаймалар, асжаулықтар және т.б.)	1	.	.	.	125	Алдын ала жуу, жуу циклы, шаю циклдары, аралық және соңғы сығу циклдары
Өте қатты ластанған ақ заттар (ақжаймалар, асжаулықтар және т.б.)	2	.	.	.	115	Жуу циклы, шаю циклдары, аралық және соңғы сығу циклдары
Қатты ластанған ақ заттар мен төзімді түрлі түсті кірлер	3	.	.	.	145	Жуу циклы, шаю циклдары, аралық және соңғы сығу циклдары
Аз ластанған ақ заттар мен нәзік түрлі түсті кірлер (көйлектер, джемперлер және т.б.)	4	.	.	.	72	Жуу циклы, шаю циклдары, аралық және соңғы сығу циклдары
Аз ластанған нәзік түрлі түсті кірлер	5	.	.	.	65	Жуу циклы, шаю циклдары, аралық және соңғы сығу циклдары
<b>Синтетика</b>						
Қатты ластанған төзімді түрлі түсті кірлер (жаялықтар және т.б.)	6	.	.	.	72	Жуу циклы, шаю циклдары, қыртысқа қарсы немесе нәзік сығу циклы
Қатты ластанған төзімді түрлі түсті кірлер (жаялықтар және т.б.)	7	.	.	.	68	Жуу циклы, шаю циклдары, қыртысқа қарсы немесе нәзік сығу циклы
Нәзік түрлі түсті кірлер (аз ластанған киімдердің барлық түрлері)	8	.	.	.	58	Жуу циклы, шаю циклдары, қыртысқа қарсы немесе нәзік сығу циклы
Нәзік түрлі түсті кірлер (аз ластанған киімдердің барлық түрлері)	9	.	.	.	30	Жуу циклы, шаю циклдары және нәзік сығу циклы
<b>Нәзік</b>						
Жүн	10	.	.	.	52	Жуу циклы, шаю циклдары және нәзік сығу циклы
Өте нәзік маталар (перделер, жібек, вискоза және т.б.)	11	.	.	.	50	Жуу циклы, шаю циклдары, қыртысқа қарсы немесе суды ағызу циклы
<b>ТОЛЫҚ ЕМЕС БАҒДАРЛАМАЛАР</b>						
Шаю				.		Шаю циклдары мен сығу циклы
Нәзік шаю циклы				.		Шаю циклдары, қыртысқа қарсы немесе суды ағызу
Сығу циклы						Суды ағызу және мықтап сығу циклы
Нәзік сығу циклы						Суды ағызу және нәзік сығу циклы
Суды ағызу						Суды ағызу

Дисплейде немесе осы кітапшада көрсетілген циклдың мерзімі тек шамамен берілген және ол стандартты жұмыс жағдайларына сәйкес есептеледі. Нақты мерзім су температурасы мен қысымы, қолданылған жуғыш зат мөлшері, салынған кірлердің мөлшері мен түрі, жүктің теңестірілуі және таңдалған кез келген опциялар сияқты ықпалдарға байланысты болады.

## Ескертпелер

"Қыртысқа қарсы функциясы" үшін 31-бетті қараңыз. Кестедегі ақпарат тек нұсқау ретінде беріледі.

## Арнайы бағдарлама

Күнделікті (Синтетикаға арналған 9 бағдарламасы) аз ластанған киімдерді аз уақытта жууға арналған: оның мерзімі – 30 минут, сондықтан қуат пен уақытты үнемдеуге мүмкіндік береді. Бұл бағдарламаны орнату арқылы (9, 30°C) ең көп 3 кг салып, әртүрлі маталарды бірге жууға болады (жүн мен жібек заттарынан басқа). Сұйық жуғыш затты қолданған абзал.


## Функциялар

Функцияны қосу үшін:

1. төмендегі кесте бойынша, қажетті функцияға сәйкес келетін түймені басыңыз;
2. тиісті түйме жанғанда функция қосылады.

KZ

Ескертпе: Түйменің жылдам жыпылықтауы бағдарлама үшін тиісті функцияны таңдау мүмкін емес екендігін білдіреді.


Функция	Әсері	Аңғартпалар	Қосылған бағдарламалары:
 <b>Қосымша шаю</b>	Шаюдың тиімділігін арттырады.	Құрылғыға толық жүк немесе жуғыш заттың көп мөлшері салынғанда қолданған жөн.	<b>1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, Шаю циклы.</b>
<b>800-400</b>	Сығу жылдамдығын төмендетеді.		<b>11 және суды ағызу бағдарламаларынан басқа барлық бағдарламалар.</b>

## Қыртыстарға қарсы функция

Бұл функция жуу бағдарламасын тоқтатады және құрылғыдан су ағызылғанша, кірлер суға салынып қойылады.

Ол 6 - 7 - 8 - 10 - 11 бағдарламаларында және Нәзік шаю циклында қосылған.

Циклды аяқтау үшін БАСТАУ/ҚАЙТА ОРНАТУ түймесін басыңыз.

Тек суды ағызу циклын іске қосу үшін тұтқаны тиісті  таңбасына орнатып, БАСТАУ/ҚАЙТА ОРНАТУ түймесін басыңыз.

*Ескертпе:* әрбір сығу циклынан бұрын, әрбір сығудан бұрын шамадан тыс дірілдеудің алдын алу үшін барабанды жуу кезіндегі айналу жылдамдығынан сәл көбірек жылдамдықпен айналдыру арқылы жүкті біркелкі түрде таратады.

Егер, бірнеше әрекеттен кейін жүк әлі де біркелкі таратылмаса, құрылғы орнатылған жиіліктен төменірек жылдамдықпен айналдырады.

Егер жүк тым теңестірілмеген болса, құрылғы сығу орнына таратуға тырысады.

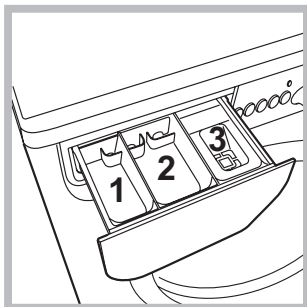
Теңестіру әрекеттері циклдың толық мерзімін ең көбі 10 минутқа ұзартуы мүмкін.

# Жуғыш заттар мен кірлер

KZ

## Жуғыш зат диспенсері

Жақсы жуу нәтижесіне қол жеткізу жуғыш заттың дұрыс мөлшеріне де байланысты болады: тым көп жуғыш зат қосылса, жуу міндетті түрде тиімдірек болмайды және шынында құрылғы ішінде қалдықтардың түзілуіне және қоршаған ортаны ластауға әкелуі мүмкін.



Жуғыш зат диспенсерін ашып, жуғыш затты немесе кондиционерді төмендегідей құйыңыз.

**1-бөлік:** Алдын ала жууға арналған жуғыш зат (ұнтақ)

**2-бөлік:** Жуу циклына арналған жуғыш зат (ұнтақ немесе сұйықтық)

Сұйық жуғыш затты жуу циклы басталмас бұрын сәл уақыт қалғанда құю керек.

**3-бөлік:** Қосындылар (кондиционерлер және т.б.)  
Кондиционер сызықтан асып кетпеуі керек.

**!** Қолмен жууға арналған жуғыш заттарды қолданбаңыз, себебі олар тым көп көбік түзуі мүмкін.

## Кірлерді дайындау

- Кірлерді мына жағдайларға байланысты бөліңіз:
  - мата түрі/жапсырмадағы таңба.
  - түстер: түрлі-түсті киімдерді ақ киімдерден бөліңіз.
- Қалталарды босатып, босап кеткен түймелерді тексеріңіз.

Құрғақ күй үшін берілген төмендегі салмақ шектерінен асып кетпеңіз:

Төзімді маталар: ең көп 4 кг

Синтетикалық маталар: ең көп 1,8 кг

Нәзік маталар: ең көп 1,5 кг

Жүн: ең көп 1 кг

## Кірлердің салмағы қандай?

1 ақжайма 400-500 г

1 жастыққап 150-200 г

1 асжаулық 400-500 г

1 монша халаты 900-1200 г

1 орамал 150-250 г

## Арнайы заттар

**Перделер:** перделерді бүктеп, жастыққапқа немесе тор сөмкеге салыңыз. Құрылғы жүгінің жартысынан аспай, оларды бөлек жууңыз. Сығу циклын автоматты түрде алып тастайтын 11 бағдарламасын пайдаланыңыз.

**Сырып тігілген пальтолар және жел өткізбейтін куртқалар:** олар қаз немесе үйрек мамығымен толтырылған болса, оларды кір жуғыш машинада жууға болады. Киімдердің ішін сыртқа қаратыңыз және ең көбі 2-3 кг салыңыз, шаю циклын бір немесе екі рет орындап, нәзік сығу циклын қолданыңыз.

**Жүн:** ең жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін арнайы жуғыш затты пайдаланыңыз және 1 кг-нан асырмаңыз.

! Кір жуғыш машина тиісті халықаралық қауіпсіздік ережелеріне сай өңделіп шығарылған. Төмендегі ақпарат қауіпсіздік мақсатында берілген және сондықтан оны мұқият оқып шығу қажет.

## Жалпы қауіпсіздік

- Бұл құрылғы кәсіби емес, үйде қолданылуға арналған және оның функциялардың өзгертуге болады.
- Бұл кір жуғыш машинаны тек осы нұсқаулықтағы нұсқауларға сәйкес түрде ересек адамдар ғана пайдалануы тиіс.
- Кір жуғыш машинаны жалаң аяқ немесе қолыңыз не аяғыңыз ылғал болғанда ұстаушы болмаңыз.
- Құрылғыны розеткадан ағыту үшін ток кабелінен ұстап тартпаңыз. Айырды ұстап тартыңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде жуғыш зат диспенсерін ашпаңыз.
- Ағызылған суға тимеңіз, себебі оның температурасы өте жоғары болуы мүмкін.
- Кір жуғыш машина есігін күштеп ашпаңыз: әйтпесе, кездейсоқ ашудан қорғауға арналған қауіпсіздік құлпы механизмі зақымдалуы мүмкін.
- Ақаулық байқалса, ешбір жағдайда жөндеу жасауға тырысып, ішкі бөліктерге тиюші болмаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған кезде балаларды құрылғыдан алыс ұстаңыз.
- Құрылғы есігі жуу циклы орындалып жатқан кезде қатты қызып кетеді.
- Оны жылжыту керек болса, екі немесе үш адамның көмегімен, абайлап ұстаңыз. Мұны жалғыз өзіңіз орындаушы болмаңыз, себебі құрылғы өте ауыр.
- Кірлерді кір жуғыш машинаға салмас бұрын, барабан бос екеніне көз жеткізіңіз.

## Қоқысқа тастау

- Орама материалдарын қоқысқа тастау: ораманың қайта пайдаланылуы мүмкін болатындай жергілікті ережелерді орындаңыз.
- Ескі кір жуғыш машинаны қоқысқа тастау: құрылғыны тастамас бұрын ток сымын қиып алыңыз және құрылғы есігін шешіп алыңыз.

## Қуатты үнемдеу және қоршаған ортаны құрметтеу

### Қоршаған ортаға жайлы технология

Құрылғы есігі арқылы оның ішінде аз ғана су болғанын көрсеңіз, бұл соңғы Indesit технологиясының жетістігі, яғни ең жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін кір жуғыш машина су мөлшерінің жартысын ғана қолданады: қоршаған ортаны құрметтеу үшін жетілген мақсат.

## Жуғыш затты, суды, қуатты және уақытты үнемдеу

- Қор көздерін ырысап қылмау үшін кір машинаны толығымен жүктеп пайдаланған жөн. Жартылай жүктеудің орнына толық жүктеу 50%-ға дейін қуатты үнемдеуге мүмкіндік береді.
- Алдын ала жуу циклы тек өте қатты ластанған киімдерді жуу үшін қажет. Оны пайдаланбау жуғыш затты, уақытты, суды және 5-15% қуатты үнемдейді.
- Жуудан бұрын дақтарды дақ кетіргіш затпен өңдеу немесе суға салып қою жоғары температурада жуудың қажеттілігін жояды. 90°C орнына 60°C-тағы бағдарлама немесе 60°C орнына 40°C-тағы бағдарлама 50%-ға дейін қуатты үнемдейді.
- Ысырап қылмау және қоршаған ортаны қорғау үшін су қаттылығына, киімдердің ластануына және кірлердің мөлшеріне байланысты жуғыш заттың дұрыс мөлшерін пайдаланыңыз: биологиялық түрде ыдырайтын болса да, жуғыш заттар табиғаттың тепетендігіне әсер етуі мүмкін заттарды қамтиды. Оған қоса, кондиционерді мүмкін болғанша қолданбауға тырысыңыз.
- Кір жуғыш машинаны түстен кейінгі уақыттан таң атқанға дейінгі уақытта пайдалансаңыз, ток таратушы компанияның ең жоғары жүгін азайтуға көмектесесіз.
- Кірлерді кептіргіште кептіру керек болса, жоғары сығу жылдамдығын таңдаңыз. Кірлерде мүмкіндігінше аз су қалдыру кептіру үдерісі барысында уақыт пен қуатты үнемдейді.

## Сақтау және тасымалдау шарттары

- Буып түйілген кір жуғыш машина табиғи түрде желдетілетін, ылғалдығы 80 %-дан аспайтын жабық жайда сақталуы тиіс. Кір жуғыш машина ұзақ уақыт бойы қолданылмайтын болса және жылытылатын жайда сақталса, ішіндегі суды толығымен ағызу керек. Тасымалдамас бұрын кір жуғыш машинаның барабанына зақым келмеуі үшін, тасымалдау бұрандаларын машинадағы төлкелерге бекіту керек. Кір жуғыш машина бір орынға мықтап бекітіліп, кез келген жабық көлікпен тік қалыпта (жұмыс істеген кездегі қалпы) тасымалдануы тиіс. Тиеген және түсірген кезде кір жуғыш машинаға механикалық соққы тигізуге **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**.

# Күтім көрсету және техникалық қызмет көрсету

KZ

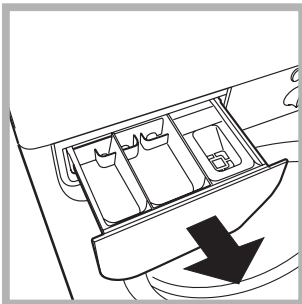
## Су мен токты өшіру

- Әрбір жуудан кейін су шүмегін жабыңыз. Бұл құрылғының су жүйесінің тозуын шектейді және судың ағып кетуіне жол бермейді.
- Құрылғыны тазалаған кезде және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындаған кезде оны токтан ажыратыңыз.

## Құрылғыны тазалау

Құрылғының сыртқы жақтары мен резеңкеден жасалған бөліктерін жылы сабынды сумен суланған жұмсақ шүберекпен тазалауға болады. Еріткіштерді немесе абразивті заттарды қолданбаңыз.

## Жуғыш зат диспенсерін тазалау



Диспенсерді тарту арқылы шығарып алыңыз (суретті қараңыз). Оны су ағыны астында жуыңыз; бұл әрекетті жиі қайталап тұру керек.

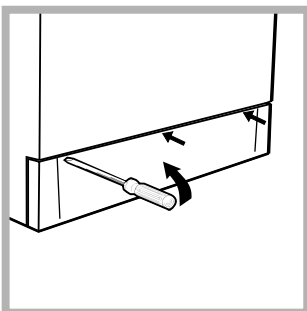
## Құрылғы есігі мен барабанына күтім көрсету

- Жағымсыз иістер пайда болмауы үшін құрылғы есігін әрқашан сәл ашып қою керек.

## Сорғыны тазалау

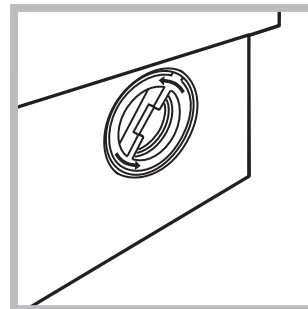
Кір жуғыш машина ешбір техникалық қызмет көрсетуді қажет етпейтін, өзін-өзі тазалайтын сорғымен жабдықталған. Кейде кіші заттар (тиындар немесе түймелер сияқты) сорғының төменгі жағындағы, оны қорғайтын алдыңғы камераға түсіп кетуі мүмкін.

! Жуу циклы аяқталғанына көз жеткізіңіз де, құрылғыны розеткадан ағытыңыз.



Алдыңғы камераға қол жеткізу үшін:

1. бұрағыштың көмегімен, кір жуғыш машинаның алдыңғы төмен бөлігіндегі қақпақ панелін алып тастаңыз (суретті қараңыз);



2. қақпақты сағат тіліне қарсы бағытта бұру арқылы бұрап шығарып алыңыз (суретті қараңыз): кішкене су ағып кетуі мүмкін. Бұл қалыпты жағдай;

3. ішін жақсылап тазалаңыз;
4. қақпақты орнына бұраңыз;
5. құрылғыға итеріп салмас бұрын, ілмектері орнына мықтап отырғанына көз жеткізіп, панельді орнына қойыңыз.

## Судың кіріс түтігін тексеру

Судың кіріс түтігін кем дегенде жылына бір рет тексеріңіз. Кез келген шатынауларды байқасаңыз, дереу ауыстырыңыз: жуу циклдарының барысында су қысымы өте жоғары болады және шатынаған түтік жарылып кетуі әбден мүмкін.

! Қолданылған түтіктерді пайдаланушы болмаңыз.

Кір жуғыш машина жұмыс істемей қалуы мүмкін. Көмек көрсету қызметіне хабарласпас бұрын (36-бетті қараңыз), төмендегі тізімді қолдана отырып ақаулықты шешу мүмкін емес екендігіне көз жеткізіңіз.

KZ


## Ақаулық

## Ықтимал себептері/шешімі:

Кір жуғыш машина қосылмайды.

- Құрылғы розеткаға қосылмаған немесе түйісу үшін жеткілікті емес.
- Ток өшкен.

Жуу циклы қосылмайды.

- Құрылғы есігі дұрыс жабылмаған.
-  түймесі басылмаған.
- БАСТАУ/ҚАЙТА ОРНАТУ түймесі басылмаған.
- Су шүмегі ашылмаған.

Кір жуғыш машинаға су толмайды.

- Судың кіріс түтігі шүмекке қосылмаған.
- Түтік майыстырылған.
- Су шүмегі ашылмаған.
- Жүйеде су жоқ.
- Су қысымы жеткіліксіз.
- БАСТАУ/ҚАЙТА ОРНАТУ түймесі басылмаған.

Кір жуғыш машина суды толтырып, оны ағызып тұра береді.

- Ағызу түтігі еденнен 65-100 см биіктікте орналастырылмаған (27-бетті қараңыз).
  - Түтіктің бос шеті су астында (27-бетті қараңыз).
  - Қабырғадағы канализация жүйесінде сапун құбыры жоқ.
- Осы тексерулерден кейін де проблема шешілмесе, су шүмегін жауып, құрылғыны өшіріңіз де, Көмек беру қызметіне хабарласыңыз. Егер ғимараттың жоғарғы қабаттарының бірінде тұратын болсаңыз, суды ағызуға байланысты проблемалар болуы мүмкін, оның нәтижесінде кір жуғыш машина сумен толып, оны ағызып тұра беруі мүмкін. Мұндай проблеманы шешу үшін дүкендерде арнайы ағызу клапандары сатылады.

Кір жуғыш машина суды ағызбайды не сықпайды.

- Бағдарламада ағызу жоқ: кейбір бағдарламалар ағызудың қолмен қосылуын қажет етеді (30-бетті қараңыз).
- «Қыртысқа қарсы» функциясы қосылған: бағдарламаны аяқтау үшін БАСТАУ/ҚАЙТА ОРНАТУ түймесін басыңыз (31-бетті қараңыз).
- Ағызу түтігі майысқан (27-бетті қараңыз).
- Ағызу түтігі бітелген.

Кір жуғыш машина сығу циклы барысында тым көп дірілдейді.

- Орнату кезінде барабанның бұғаты дұрыс алынбаған (26-бетті қараңыз).
- Кір жуғыш машина тұзу емес (26-бетті қараңыз).
- Кір жуғыш машина шкафтар мен қабырғалар арасына қойылған (26-бетті қараңыз).

Кір жуғыш машинадан су ағады.

- Судың кіріс түтігі дұрыс бұралып мықталмаған (26-бетті қараңыз).
- Жуғыш зат диспенсері бітеліп қалған (оны тазалау үшін 34-бетті қараңыз).
- Ағызу түтігі дұрыс мықталмаған (27-бетті қараңыз).

ҚОСУ-ӨШІРУ/ЕСІК ҚҰЛПЫ жарық диоды және кем дегенде басқа бір жарық диоды бір уақытта жылдам жыпылықтайды.

- Құрылғыны өшіріп, оны токтан ағытыңыз; одан кейін шамамен 1 минут күтіңіз де, оны қайтадан қосыңыз. Ақаулық шешілмесе, Көмек көрсету қызметіне хабарласыңыз.

Тым көп көбік болады.

- Жуғыш зат кір жуғыш машинаға қолайлы емес (онда «кір жуғыш машиналарға арналған», «қолмен жууға және кір жуғыш машинаға арналған» немесе осыған ұқсас жазу болуы керек).
- Тым көп жуғыш зат қолданылған.

KZ

## Техникалық қолдау орталығына хабарласпас бұрын:

- Ақаулықты өзіңіз шеше алатыныңызды тексеріңіз (*35-бетті қараңыз*);
- Ақаулық шешілгенін тексеру үшін бағдарламаны қайтадан бастаңыз;
- Олай болмаса, өкілетті Техникалық қызмет көрсету орталығына кепілдік куәлігінде берілген телефон нөмірі бойынша хабарласыңыз.

! Тек уәкілетті мамандардан көмек сұраңыз.

## Операторға мына мәліметтерді беріңіз:

- ақаулықтың түрі;
- құрылғының моделі (Мод.);
- сериялық нөмірі (С/н).

Бұл ақпаратты кір жуғыш машинаның артқы жағына бекітілген техникалық деректер тақтасынан табуға болады.